

ESTABLISH

**LEGAL DECISION-MAKING (Custody),
PARENTING TIME, and CHILD SUPPORT**

*(PARA ESTABLECAR
LA TOMA de DECISIONES LEGALES
(Custodia), TIEMPO DE CRIANZA y LA
MANUTENCIÓN de MENORES)*

1

To Get the First Court Order
(Para Obtener la Primera Orden del Tribunal)

(When Paternity has already been legally established)
(Cuando ya se ha establecido la Paternidad legalmente)

Forms and Instructions / (Formularios y Instrucciones)

OJO: Todos los formularios deben completarse en ingles. De lo contrario, no se le permitira presentar sus documentos en la Secretaria del Tribunal.

CENTRO DE RECURSOS DE LA BIBLIOTECA DE DERECHO

**ESTABLECER UNA ORDEN JUDICIAL SOBRE
LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA), EL TIEMPO DE
CRIANZAY LA MANUTENCIÓN DE MENORES**

LISTA DE CONTROL

Usted puede utilizar los formularios e instrucciones en este serie de documentos si . . .

- ✓ *Usted es el padre natural o adoptivo del (de los) menor(es) Y,*
- ✓ *Si usted no ESTÁ legalmente casado(a) con el otro padre,*
- ✓ *Se ha establecido legalmente la paternidad debido a que:*
 - *Usted ya tiene una orden del tribunal que establece la paternidad; o*
 - *Usted tiene una orden del tribunal para manutención de menores; o*
 - *Ambos padres firmaron un **Reconocimiento de Paternidad** a través del Programa de paternidad hospitalario u otro medio autorizado por la ley y un acta de nacimiento que muestre el nombre completo del padre.) Y*
- ✓ *Usted desea una orden con respecto a sus hijos menores declarando su residencia principal, quien tiene la autoridad para la toma de decisiones legales de los menores, el tiempo que cada padre tendrá con los menores, y (opcionalmente) la manutención de menores, o usted ya tiene una orden para la manutención de menores (en este caso el tribunal revisará la orden si ordena tiempo de crianza y la toma de decisiones legales) Y,*
- ✓ *Los menores habían radicado (vivido) en Arizona por lo menos 6 meses antes de que usted presente la petición o de que usted haya hablado con un abogado y aun así le haya recomendado que usted puede presentar el caso en Arizona.*

*** Si usted ESTÁ legalmente casado(a) con el otro padre, sólo podrá obtener una orden de la toma de decisiones legales como parte de una acción de separación legal o divorcio. A.R.S. § 25-402(B)(2)**

LÉASE: *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro De Recursos de la Biblioteca de Derecho se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

*La Petición para establecer la toma de decisiones legales (custodia), tiempo de crianza, y manutención de menores
(cuando ya se ha establecido la paternidad legalmente)*

Esta serie de documentos (paquete) contiene formularios judiciales e instrucciones para la presentación de la petición para establecer la toma de decisiones legales, el tiempo de crianza y la manutención de menores. Los artículos indicados en negrilla son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!

<i>Orden</i>	<i>Título</i>	<i>Núm. de páginas</i>
<i>1</i>	<i>Lista de control: Usted puede utilizar estos formularios si ...</i>	<i>1</i>
<i>2</i>	<i>Tabla de materia (esta página)</i>	<i>1</i>
<i>3</i>	<i>Cómo completar los documentos de la toma de decisiones legales (custodia legal), tiempo de crianza, y/o manutención de menores</i>	<i>10</i>
<i>4</i>	<i>Información para el plan general de familia</i>	<i>3</i>
<i>5</i>	<i>Procedimientos: Qué hacer después de haber completado todos los documentos para establecer la toma de decisiones legales, la manutención de menores y tiempo de crianza cuando ya ha sido establecida la paternidad</i>	<i>3</i>
<i>6</i>	<i>Departamento de Familia/Hoja de información confidencial con hijos **No copia</i>	<i>2</i>
<i>7</i>	<i>Citatorio</i>	<i>3</i>
<i>8</i>	<i>Mandamiento Judicial Preliminar</i>	<i>3</i>
<i>9</i>	<i>Petición para establecer la toma de decisiones legales, el tiempo de crianza y manutención de menores</i>	<i>18</i>
<i>10</i>	<i>Plan General de Familia</i>	<i>18</i>
<i>11</i>	<i>Orden y notificación para presentarse a la clase del Programa de información para los padres</i>	<i>5</i>
<i>12</i>	<i>Hoja de cálculo de pensión alimenticia</i>	<i>4</i>

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán utilizarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

Cómo completar los documentos de la toma de decisiones legales custodia legal), tiempo de crianza, y/o manutención de menores

Cuando utilizar esta serie de documentos:

Utilice esta serie de documentos si quiere obtener una orden del tribunal para la toma de decisiones legales (custodia legal), tiempo de crianza, y/o manutención de menores. Usted no puede utilizar esta serie de documentos para establecer la paternidad. Sólo utilice este formulario si usted es padre natural o adoptivo del (de los) menor(es), Y

- *Ya tiene una orden del tribunal que establece la paternidad, O*
- *Tiene una orden del tribunal para manutención de menores, O*
- *Ha establecido la paternidad al presentar una Declaración jurada de paternidad a través del Programa de paternidad hospitalario (A.R.S. § 25-812, § 36-334) u otros medios permitidos por el estado después de julio de 1996.*

Si usted desea una orden del tribunal para la autoridad de la toma de decisiones legales (custodia legal) y tiempo de crianza, el tribunal también deseará revisar la orden de manutención de menores en vigor. Si no hay ninguna orden o si la orden necesita modificarse, el tribunal firmará una orden de manutención de menores en su caso.

Si usted tiene una orden del tribunal de otro estado para la paternidad o manutención de menores

Si usted tiene una orden de tribunal que implica al (a los) menor(es) de este caso, que sea de otro estado, usted debe:

- *Obtener una copia certificada de la orden de paternidad u orden de manutención de menores de ese otro estado, Y*
- *Obtener el serie de documentos para Registrar una Orden Extranjera del sitio web del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho o uno de sus localidades, Y*
- *Seguir las instrucciones para presentar una Orden Extranjera del Tribunal Familiar de otro estado en este tribunal.*

Si usted tiene una orden judicial para la paternidad o manutención de menores de otro condado en arizona

Si usted tiene una de la corte que implica al niño(s) a partir de este caso de otro condado en Arizona, usted debe:

- *Obtener una copia certificada de la orden de paternidad o manutención de menores del otro condado Y*

- *Dar la copia certificada a la Secretaria del Tribunal Superior cuando presente sus documentos judiciales.*

Aviso importante acerca del momento en el que usted puede entablar un caso de decisiones legales (custodia legal) en el Tribunal Superior de Arizona: En términos generales, usted debe de haber residido (vivido) en Arizona con el (los) menor(es) durante, cuando menos, 6 meses O Arizona debe ser el principal lugar de residencia del (de los) menor(es) antes de que usted haga la presentación O si el menor es menor de 6 meses de edad, debe de haber sido residente (vivido) en Arizona desde su nacimiento. Si usted tiene preguntas con relación a este requisito, asesórese con un abogado antes de la presentación.

Aviso importante acerca de las condiciones para demandar a otra persona en Arizona por paternidad o manutención de menores: Usted puede demandar a la otra parte en Arizona para establecer, hacer cumplir o cambiar una orden de manutención o establecer la paternidad si UNA de las siguientes condiciones es verdadera sobre la otra parte:

- *La otra parte es residente de Arizona; O*
- *Se entregó legalmente los documentos judiciales a la otra parte en Arizona. (Si usted tiene cualquier duda, vea la serie de documentos del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho sobre notificación); O*
- *La otra parte está de acuerdo en que el caso se escuche aquí y presenta documentos escritos en el caso judicial; O*
- *La otra parte vivió con el menor en este estado; O*
- *La otra parte vivió en este estado y pagó los gastos prenatales o la manutención del (de los) menor(es); O*
- *El (los) menor(es) vive(n) en este estado a causa de los actos o instrucciones de la otra parte; O*
- *La persona tuvo relaciones sexuales en este estado y el (los) menor(s) pudo (pudieron) haber sido concebido(s) en este estado; O*
- *La otra parte firmó una declaración jurada reconociendo la paternidad; O*
- *La otra parte incurrió en otros actos que relacionan en forma sustancial a la persona con este estado (asesórese con un abogado para que le ayude a decidir).*

Violencia domestica:

La violencia doméstica se puede presentar en cualquier relación. La violencia domestica incluye violencia física tal como golpes, bofetadas, empujones y patadas contra usted y/o su(s) hijo(s) Y/O también puede incluir ofensas verbales diarias o amenazas de violencia física contra usted y/o su(s) hijo(s), como un método para controlarlo.

En los documentos judiciales se solicita su dirección y número de teléfono. Si usted es víctima de violencia doméstica, o si no quiere que se conozca su dirección para protegerse a sí mismo o a sus hijos contra más violencia doméstica, usted deberá

presentar un Pedido para una dirección confidencial y solicitar que los documentos judiciales no divulguen su dirección. Con esa orden no es necesario que usted escriba su dirección y número de teléfono en los documentos judiciales. Si es posible, obtenga un apartado postal o utilice otra dirección válida en estos documentos. Si usted no tiene otra dirección o número de teléfono en donde pueda ser localizado, escriba “confidencial” en los formularios donde se le pida esta información. Tan pronto como sea posible, usted debe informar al Secretario del Tribunal Superior del domicilio y número de teléfono en donde pueda ser localizado.

Número de caso:

Utilice el Número de caso en todos sus documentos judiciales. Éste es el número que le dieron a usted en su caso de paternidad o manutención de menores que se llevó a cabo en el Condado de Yuma. O, si su caso de paternidad o manutención de menores es de otro condado o estado, utilice el número que el Secretario del Tribunal Superior le dio cuando usted presentó la copia certificada de su orden del otro caso judicial en el Condado de Yuma (ver instrucciones arriba).

Departamento de Familia /Hoja de información confidencial con hijos

- *Escriba toda la información que se pide acerca del peticionante, demandado, y cualquier hijo menor de 18 años.*
- *No incluya dirección postal en este formulario si solicita una dirección confidencial.*
- *Tipo de caso: Marque solamente el cuadrado que se aplique al procedimiento por el cual usted presenta los documentos.*
- *Interprete: Marque sí o no para indicar si se ocupa un intérprete. Si “sí,” escriba en qué idioma (s).*

No se necesita copias adicionales, NO entregue una copia de este documento a la otra parte.

Citatorio y Mandamiento Judicial Preliminar:

Llene la siguiente información en donde se solicita: Su nombre; dirección (si no es confidencial); ciudad, estado y código postal; número de teléfono; número de ATLAS (si lo tiene); nombre del/de la Peticionante; nombre del/de la Demandado/a.

Si usted está siendo representado/a por un abogado, escriba el número de inscripción del colegio de abogados. Hay que decirle al tribunal si usted se está representando a sí mismo, o está siendo representado/a por un abogado. No complete el resto del formulario excepto en la página 3 del Mandamiento Judicial Preliminar, complete la descripción de la otra parte. La Secretaría del Tribunal Superior lo llenará después.

Petición:

- A. Asegúrese de que su formulario diga Petición para establecer la toma de decisiones legales (custody), tiempo de crianza y manutención de menores o Petición para establecer la toma de decisiones legales y tiempo de crianza en la parte superior derecha de la primera página. Decida para qué va a querer la orden del tribunal. Aquí están sus opciones:*
- 1. La toma de decisiones legales (custodia), tiempo de crianza, y manutención de menores: Marque esta casilla si ya se estableció la paternidad pero no tiene una orden para la toma de decisiones legales (custodia legal), el tiempo de crianza y manutención de menores; O si usted tiene una orden judicial de manutención de menores, pero la necesita modificar a causa de lo que usted está solicitando al tribunal acerca de la toma de decisiones legales (custodia legal) y el tiempo de crianza.*
 - 2. La toma de decisiones legales (custodia) y tiempo de crianza: Marque esta casilla si usted tiene una orden del tribunal de manutención de menores y no cree que su petición para la toma de decisiones legales (custodia legal) y el tiempo de crianza vaya a cambiar la orden de manutención de menores. Advertencia: El Juez puede modificar la orden de manutención de menores aunque usted no lo solicite.*
- B. En la esquina superior izquierda de la primera página escriba lo siguiente: SU nombre; dirección (si no es confidencial); ciudad, estado y código postal; número de teléfono; y su número de ATLAS, si usted está recibiendo o ha recibido AFDC del Departamento de Seguridad Económica de Arizona.*
- C. Complete el espacio que dice “Nombre del peticionante” y “Nombre del demandado.” Complete el título del documento de la misma forma que aparece en el caso de paternidad o manutención de menores del Condado de Yuma. Si su orden de paternidad o manutención de menores era de otro condado u otro estado, y esta es la primera vez que usted está presentando un caso judicial en el Condado de Yuma, complete el título de la misma forma en que estaba en el caso de paternidad o manutención de menores de este otro condado o estado.*

Advertencia: Si usted tiene un caso existente en el condado de Yuma contra la misma parte, no solicite un nuevo número DR/FC/FN cuando presente sus documentos. Utilice su número de caso actual empezando con DR/FC/FN. Si usted no sabe su número de caso actual, pregunte al secretario su número actual antes de presentar su demanda/petición.

D. Información general:

1. Escriba su nombre, dirección (si no es confidencial) y fecha de nacimiento. Ésta es información fundamental sobre usted y su parentesco con el (los) menor(es) de quienes usted quiere la orden de la toma de decisiones legales o tiempo de crianza.
2. Escriba el nombre de la otra parte, su dirección y fecha de nacimiento. Ésta es información fundamental sobre la otra parte.
3. Competencia territorial: Esto dice al Tribunal que uno de los padres o los hijos viven en el condado de Yuma, para que el tribunal pueda decidir su caso.
4. Decida porque usted puede presentar este caso judicial contra la otra parte en Arizona. Marque las casillas que aplican.

DI. Declaraciones sobre paternidad Y manutención de menores: Diga al tribunal cuál es la situación actual:

5A. ¿Cómo se estableció la paternidad en su caso? Marque la casilla que corresponda a como se estableció la paternidad. Si ninguna se aplica ¡PARE! No continúe con estos formularios, al menos que le asesoró un abogado hacer este proceso. La paternidad debe de estar establecida para usar estos formularios.

5B. ¿Cuál es la situación actual de la manutención de menores? Marque la casilla que describe su caso.

Si hay una orden para la manutención de menores, provee la fecha de la orden y el nombre del tribunal donde se presentó. Luego, marque una de las siguientes casillas. Solamente si se ha hecho una orden final por el tribunal.

La orden no necesita cambiarse: Marque aquí si piensa que la orden de manutención que tiene no necesita cambiarse a la luz de la orden de la toma de decisiones y tiempo de crianza que desea. Advertencia: El juez puede decidir cambiar la orden de manutención de menores aún si usted no desea hacerlo.

La orden necesita cambiarse: Marque aquí si la orden de manutención de menores que tiene necesita cambiarse.

Hay una petición o modificación pendiente: Marque esta casilla si usted sabe que hay un caso activo pendiente ante el tribunal actualmente que involucra a usted, la otra parte y los mismos menores. Esto incluye peticiones que se han procesado por DES.

No tengo orden de manutención: Si sólo tiene una orden de paternidad, sin una orden de manutención de menores, el juez emitirá una orden sobre los asuntos de la toma de decisiones legales, tiempo de crianza y manutención de menores.

Pagos de manutención de menores directos o voluntarios: Marque esta casilla y anote la parte quien hace los pagos si ha hecho pagos directos a la otra parte sin una orden judicial ordenando que lo hiciera. Se necesita tomar estos pagos en cuenta si una parte pide manutención retroactiva.

Manutención de menores atrasada: Marque esta casilla para designar la parte que debe manutención retroactiva. Escoja la fecha que se debe de empezar a calcular la manutención retroactiva. La primera opción elige que la manutención de menores debe de empezar a acumular desde el día que se presentó esta petición. La segunda opción elige que la fecha para empezar a calcular la manutención debe de ser cuando las partes empezaron a vivir separados, si esa fecha cae dentro de tres años de la presentación de la petición.

F. Otra información sobre los menores: Si usted tiene conocimiento sobre casos judiciales con relación a los menores, usted necesita informar al tribunal. Adjunte a la petición una copia de una orden sobre la toma de decisiones legales (custodia legal), tiempo de crianza o manutención de menores, a menos que la orden sea del Tribunal superior del condado de Yuma.

6. Escriba en dónde han vivido los menores de este caso durante los últimos 5 años. Si cualquiera de los menores es menor de 5 años, simplemente indique dónde ha vivido desde su nacimiento. Escriba el nombre de cada menor; el domicilio donde vivió el menor; los periodos en que el menor vivió en cada dirección, con quién vivía el menor y la relación de esa persona con el menor. Si usted no recuerda las fechas y direcciones exactas, escriba esta información en forma tan completa como sea posible.

7. Usted debe decir al tribunal si ha participado como parte o testigo en cualquier caso judicial en relación a otro tema que no sea la toma de decisiones legales (custodia legal) o tiempo de crianza. Si su respuesta es "no," marque la primera casilla y continúe. Si hay otro caso, marque la segunda casilla y proporcione tanta información como sea posible. Esta información podría afectar sus derechos o los de sus hijos.

8. *El tribunal debe saber si ha habido otros casos concernientes a la toma de decisiones legales (custodia legal), tiempo de crianza o manutención de menores del (de los) menor(es) de este caso, aún si usted no ha sido una de las partes. Si no hay otros casos de la toma de decisiones legales (custodia), tiempo de crianza o usted no sabe de ninguno, marque la primera casilla y continúe. Si usted ha estado involucrado de cualquier forma con este tipo de caso judicial, marque la segunda casilla y escriba la información solicitada. Diga al tribunal lo que sucedió y qué está pasando en el (los) otro(s) caso(s).*
9. *Si usted no sabe de otra persona, que no sea la otra parte, que tenga la custodia física del (de los) menor(es) o que esté reclamando los derechos de la toma de decisiones legales (custodia legal) o tiempo de crianza de cualquiera de ellos, marque la primera casilla y continúe. Si usted conoce a esa persona, ponga el nombre del menor y la persona que usted cree que tenga la toma de decisiones legales (custodia legal) o tiempo de crianza. Usted debe también incluir a la persona como demandada en este caso judicial.*

G. Otras declaraciones al tribunal:

10. *Otros gastos: Aquí se solicita una división justa de todos los gastos de los menores.*
11. *Violencia doméstica: Aquí se informa al tribunal si hubo violencia doméstica en la relación y se relaciona con una solicitud de la toma de decisiones legales conjunta (custodia legal). Si usted no está seguro de lo que esto significa, vea el párrafo titulado Violencia Doméstica en la primera página de estas instrucciones. Marque la casilla según concierna a su situación Si no ha habido violencia doméstica, continúe.*
12. *El Programa de información de padres: Esto explica al Tribunal si usted ya ha completado la clase para el programa de información de padres.*
13. *Convicciones involucrando drogas/alcohol dentro de los últimos doce meses: Informe al tribunal de cualquier ofensa de drogas o DUI que han ocurrido por parte de cualquier de los padres dentro de los últimos 12 meses. Marque la casilla apropiada para escoger si cualquier de los padres ha sido o no ha sido declarado culpable. Provea los detalles de la parte que fue declarado culpable y como el arreglo del tiempo de crianza y la toma de decisiones legales conjunta propuesta protege a los menores considerando la historia del comportamiento.*

H. Solicitudes al tribunal para la toma de decisiones legales (custodia legal), tiempo de crianza y/o manutención de menores. Esta sección de la Demanda/Petición solicita formalmente que el tribunal emita órdenes con relación a asuntos tales como la toma de decisiones legales (custodia legal), tiempo de crianza y la manutención.

Padre residencial principal, tiempo de crianza, y la autoridad para la toma de decisiones legales (custodia legal)

1. *Padre residencial principal: Marque cuál de las partes será el padre residencial principal para el/los menor(es).*

2. *Tiempo de crianza: Sólo marque una casilla. Usted puede solicitar que la otra parte que no sea el padre residencial principal (el padre que tiene la custodia física del menor menos del 50% del tiempo) tenga uno de los siguientes tipos de tiempo de con el menor.*
 - A. *Tiempo de crianza razonable. Esto sugiere un periodo de tiempo adecuado para la edad del menor/los menores. El tribunal ofrece horarios de ejemplo para el tiempo de crianza, pero los periodos pueden variar por convenio de ambos padres. Si usted y la otra parte está en acuerdo, complete el Plan de crianza antes de presentarse ante el juez para la orden final.*

 - B. *Tiempo de crianza supervisado o no tiempo de crianza. Usted podría solicitar tiempo de crianza supervisado o no tiempo de crianza si el padre que no sea el padre residencial principal no puede cuidar al menor/los menores en forma adecuada o no lo podría hacer sin otra persona presente. Puede solicitar esto si la parte que necesita ser supervisada abusa de las drogas o del alcohol, es violenta o abusiva; o no tiene las habilidades adecuadas para cuidar a un menor sin que esté presente otro adulto. Recuerde que el objeto del tiempo de crianza supervisado o no tiempo para el padre no residencial principal no es castigar al padre sino proteger al menor. Usted debe informar al tribunal en el espacio adecuado por qué usted dice que el tiempo de crianza debe ser supervisado, o porque no se debe de permitir tiempo de crianza.*
 1. *Tiempo de crianza supervisado: Describe como usted cree que se debe de manejar el tiempo de crianza supervisado.*

 2. *No tiempo de crianza al padre de familia que no tiene la custodia principal. Usted solamente debe de marcar esta opción si el padre de familia que no tiene la custodia principal ha abusado de los niños, ha lastimado a los niños o de otro modo es un peligro grave para la salud mental o física de los menores, o si hay una orden criminal judicial diciendo que no debe de haber contacto entre los menores y el padre. Esto solamente se debe de usar como último recurso para proteger al menor/los menores.*

3. *La autoridad para la toma de decisiones legales (custodia legal):*

- A. *Toma de decisiones legales completa (custodia legal completa): Si usted quiere toda la autoridad para la toma de decisiones legales, marque las casillas que apliquen.*
- B. *Toma de decisiones conjunta (custodia legal compartida): Si usted está solicitando la toma de decisiones legales conjunta (custodia compartida), será necesario que presente un acuerdo para la toma de decisiones legales conjunta firmado por ambos padres y aprobado por el tribunal más adelante en el proceso. El acuerdo para la toma de decisiones legales conjunta es parte del "Plan general de familia" contenido en la serie de documentos 4, "La Orden judicial."*
4. *Manutención de menores: Marque qué parte debe pagar la manutención de menores. (La casilla que usted marque debe coincidir con lo que solicitó en la petición). Indique si usted quiere que se pague la manutención retroactiva usando una calculación para la manutención retroactiva y cuál de los padres deben de pagar.*
5. *Seguro médico, dental y de la vista y gastos médicos: Marque qué parte debe ser responsable por el seguro médico, dental y de la vista y de otros gastos médicos.*
6. *Exención de impuestos: Es su responsabilidad de entender la información en cuanto a la exención de impuestos y cómo el Acto de Cuidado Económico puede afectar a una o ambas partes si se requiere que proporcione el seguro médico.*
7. *Otras órdenes. Marque esta casilla únicamente si usted ha realizado otras solicitudes al tribunal. Si usted marca esta casilla escriba las órdenes adicionales que está solicitando al tribunal y que no estén incluidas en cualquier otra parte de su solicitud.*
- I. *Declaración de la persona presentando la petición: Firme este formulario. Al hacerlo usted está informando al tribunal que todo lo contenido en su petición es verídico bajo pena de perjurio.*

Orden y notificación para presentarse a la clase del Programa de información para los padres

Éste es un documento importante. Usted y el otro padre deben asistir y completar una clase del Programa de información para padres. El objeto del Programa de información para padres es informar a los padres sobre el impacto que tiene el divorcio, los cambios en la unidad familiar y la participación del tribunal sobre los menores involucrados en el divorcio, paternidad o caso de la toma de decisiones legales. Esta notificación concierne a todos los padres que entablan una acción de disolución de matrimonio o separación legal o cualquier procedimiento de paternidad, en el cual hayan solicitado que el tribunal determine la toma de decisiones

legales o tiempo de crianza en o después del 1° de enero de 1997, y a todos los otros casos de relaciones intrafamiliares si así lo ordena el tribunal.

Asegúrese de leer esta notificación, hacer lo que dice, y entregar esta notificación a la otra parte.

Otros documentos importantes de esta serie de documentos

Plan general de familia

Llene el plan general de familia para que el Tribunal sepa los detalles de lo que usted quiere para la autoridad de la toma de decisiones legales y el tiempo de crianza. Es importante llenar el plan general de familia muy específicamente. Usted puede usar como referencia el “Planificando el tiempo de crianza: el guía de Arizona para padres viviendo separados” para ayudarlo a hacer su plan general de familia. Se puede comprar el guía en cualquier ubicación de los centros de recursos de la biblioteca de derecho o está disponible en el sitio web del tribunal del estado donde se puede verlo o bajarlo gratis. Después de completar el plan general de familia, preséntelo a su petición.

Otros documentos importantes que se necesitan completar que no se encuentran en este paquete

Hoja de calculos para la manutención de menores

Si tiene acceso a una computadora, por favor usar los calculadores gratuitos en línea que se encuentran en los sitios web de continuación para completar una hoja de calculos para la manutención de menores.

- AzCourts <https://www.azcourts.gov/familylaw/2018-child-support-calculator>

Para completar la hoja de calculo para la manutención de menores, usted necesitará saber:

- Su número de caso
- Su ingreso bruto mensual y el del otro padre de familia
- El costo mensual del seguro médico para los menores que son sujetos a esta acción
- Las cantidades mensuales de cuidado de niños pagadas a otros
- El número de días que los menores van a pasar con el padre de familia sin la residencia principal (la persona que no tiene la custodia principal)
- Las obligaciones mensuales de manutención de menores y manutención de cónyuge ordenando por el tribunal para usted o el otro padre de familia

Si no puede completar los documentos en inglés mediante ezCourtForms, tendrá que completar los siguientes formularios que se encuentran en este paquete:

DRS12fs: Hoja de cálculo de pensión alimenticia (para casos con hijos menores)

INFORMACIÓN ACERCA DEL PLAN GENERAL DE FAMILIA

A.R.S. § 25-401 define la toma de decisiones legales y el tiempo de crianza como se indica a continuación:

1. **“Toma de decisiones legales”** significa el derecho legal y la responsabilidad de tomar todas las decisiones legales no de emergencia para un menor, inclusive aquellas decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y decisiones de cuidado personal.
2. **“Toma conjunta de decisiones legales”** significa que ambos padres comparten la toma de decisiones y los derechos o responsabilidades de ninguno de los padres es superior, excepto con respecto a decisiones específicas según lo establecido por el tribunal o por los padres en el fallo u orden final.

PADRES, SÍRVANSE TOMAR NOTA: De conformidad con **A.R.S §25-403.09**, el que se confiera la toma conjunta de decisiones o un plan de tiempo de crianza sustancialmente equivalente no disminuye la responsabilidad individual de cada uno de los padres de mantener al menor. Asimismo, cabe notar que la toma conjunta de decisiones no necesariamente significa tiempo de crianza igual. A.R.S. §25-403.02(E)

3. **“Toma exclusiva de decisiones legales”** significa que uno de los padres tiene el derecho legal y la responsabilidad de tomar decisiones importantes para un menor.
4. **“Tiempo de crianza”** significa el tiempo programado durante el cual cada uno de los padres tiene acceso a un menor en oportunidades especificadas. Cada uno de los padres, durante el tiempo de crianza programado, es responsable de suministrar al menor comida, ropa y vivienda y de tomar decisiones de rutina con respecto al cuidado del menor.

Puede ver las “Pautas para el tiempo de crianza” en línea en el sitio web del Tribunal Supremo de Arizona.

Redacción de un plan general de familia:

El plan general de familia escrito presta atención a cómo los padres tomarán decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y cuidado personal del menor o los menores; es una mezcla de información específica con planes de acción generalizados. Deberá reflejar lo que los padres están haciendo en la actualidad o lo que realmente tienen planificado hacer. Deberá reflejar un compromiso para con el menor o los menores como elemento predominante.

Si los padres no pueden llegar a un acuerdo en lo que se refiere a la toma de decisiones legales o el tiempo de crianza, cada uno de los padres tendrá que presentar una propuesta de plan general de familia. A.R.S. § 25-403.02(A)

Para que el tribunal apruebe un plan general de familia, A.R.S. § 25-403.02 requiere que el tribunal haga las determinaciones que se indican a continuación:

- a. *Se está atendiendo lo que más conviene al menor o los menores;*
- b. *El plan designa la toma de decisiones legales como conjunta o exclusiva;*
- c. *El plan establece los derechos y responsabilidades de cada uno de los padres para el cuidado personal del menor o los menores y para decisiones en áreas tales como la educación, cuidado de la salud y educación religiosa;*
- d. *El plan suministra un programa práctico de tiempo de crianza para el menor, el que incluye días de fiesta y vacaciones escolares;*
- e. *El plan incluye un procedimiento para el intercambio del menor, el que incluye el lugar y la responsabilidad del transporte;*
- f. *El plan incluye un procedimiento por el cual los cambios propuestos, disputas y supuestos incumplimientos pueden mediar o resolverse, lo que puede incluir el uso de sala de conciliación o terapia privada;*
- g. *El plan incluye un procedimiento para el examen periódico (por ejemplo, los padres convienen en examinar los términos del acuerdo cada 12 meses.);*
- h. *El plan incluye un procedimiento para la comunicación entre los padres con respecto al menor, lo que incluye métodos y frecuencia;*
- i. *El plan incluye una declaración de que cada una de las partes ha leído, comprende y respetará los requisitos de notificación de A.R.S. § 25-403.05 (B). (Cada uno de los padres deberá notificar al otro padre si sabe que un autor de un delito sexual declarado culpable/registrado o una persona que haya cometido un delito peligroso contra menores puede tener acceso al menor. La notificación deberá hacerse (i) por correo de primer clase, con comprobante de entrega, (ii) por medios electrónicos dirigiéndola a una dirección de correo electrónico que el destinatario haya suministrado al padre o la madre para fines de notificación, o (iii) por otro medio de comunicación aceptado por el tribunal.)*

Pueden utilizarse las preguntas que se incluyen a continuación como base para la redacción de un plan general de familia:

1. ***La ubicación geográfica de los padres:*** *¿Dónde viven los padres en relación el uno con el otro? ¿Cuáles son sus domicilios? ¿Son éstos permanentes o provisionales?*
2. ***Arreglos con respecto a los requerimientos residenciales del menor o los menores:*** *¿Cuánto tiempo pasará el menor o los menores con cada uno de los padres? Sea lo más específico posible e incluya días y horas.*
3. ***Arreglos para los días de fiesta y vacaciones:*** *¿Cuáles son sus planes para las vacaciones de verano y vacaciones escolares? Indique detalles específicos, inclusive fechas y horas.*

4. **Arreglos para la educación:** *¿Cómo se tomarán las decisiones para asuntos relativos a la educación? Por ejemplo, para menores en edad preescolar, ¿a qué escuela asistirá el menor o los menores? Si se trata de una escuela privada, ¿quién pagará qué?*
5. **Arreglos adicionales para el transporte:** *¿Se necesitarán arreglos adicionales para el transporte? De ser así, ¿cuáles serán las responsabilidades de cada uno de los padres?*
6. **Determinaciones con respecto al cuidado de la salud del menor o los menores:** *Por ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones médicas? ¿Quién suministrará la cobertura de seguro? ¿Cómo se pagarán los gastos no cubiertos por el seguro? ¿Quién tomará la decisión para obtener tratamiento que no sea de emergencia? ¿Hay un plan dental? De no haberlo, ¿quién pagará por esto?*
7. **Arreglos pertinentes a gastos extraordinarios:** *Por ejemplo, ¿qué arreglos financieros se harán para el menor o los menores (como por ejemplo los padres compartirán los gastos extraordinarios y el padre con el que el menor o los menores residen será responsable de los gastos ordinarios durante la residencia del menor o los menores)? ¿Un monto mensual fijo?*
8. **Arreglos para la educación religiosa del menor, de haberlos:** *Por ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones para la educación religiosa? ¿Cuáles son los planes para la educación religiosa, de haberlos?*
9. **Cualquier otro factor:** *¿Cuáles otros arreglos son necesarios (como por ejemplo lecciones de música, honorarios o cuotas de actividades / deportes, campamentos o Niños Exploradores)?*

Procedimientos: Qué hacer después de haber completado todos los documentos para establecer la toma de decisiones legales, la manutención de menores y tiempo de crianza cuando ya ha sido establecida la paternidad

Paso 1: Complete la Hoja de portada para el Departamento de familia/Hoja de información confidencial. (No copie este documento).

Paso 2: Complete la hoja de cálculos para la manutención de menores en línea vía

AzCourts <https://www.azcourts.gov/familylaw/2018-child-support-calculator>

Imprima una copia de la hoja de cálculo para la manutención de menores completa.

Si no puede completar los documentos en inglés mediante ezCourtForms, tendrá que completar los siguientes formularios que se encuentran en este paquete:

- *DRS12fs: Hoja de cálculo de pensión alimenticia (para casos con hijos menores)*

Paso 3: Haga 2 copias de los siguientes documentos después de que los haya llenado (3 copias si el estado de Arizona está involucrado en su caso):

- *Citatorio*
- *Mandamiento Judicial Preliminar*
- *Petición para establecer la toma de decisiones legales, la manutención de menores y tiempo de crianza*
- *Orden y notificación para presentarse a la clase del Programa de información para los padres*
- *Hoja de cálculos para la manutención de menores*
- *Plan General de Familia*

Paso 4: Separe sus documentos en cuatro (4) juegos:

Juego 1 – Originales para el Secretario del Tribunal Superior:

- *Hoja de portada para el departamento de familia*
- *Citatorio*
- *Mandamiento Judicial Preliminar*
- *Petición para establecer la toma de decisiones legales, la manutención de menores y tiempo de crianza*

Juego 2 – Copias para la otra parte:

- *Citatorio*
- *Mandamiento Judicial Preliminar*
- *Petición para establecer la toma de decisiones legales, la manutención de menores y tiempo de crianza*
- *Orden y notificación para presentarse a la clase del Programa de información para los padres*

<ul style="list-style-type: none"> • Orden y notificación para presentarse a la clase del Programa de información para los padres • Hoja de cálculos para la manutención de menores • Plan General de familia 	<ul style="list-style-type: none"> • Hoja de cálculos para la manutención de menores • Plan General de familia
<p><i>Juego 3 – Copias para usted:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Citatorio • Mandamiento Judicial Preliminar • Petición para establecer la toma de decisiones legales, la manutención de menores y tiempo de crianza • Orden y notificación para presentarse a la clase del Programa de información para los padres • Hoja de cálculos para la manutención de menores • Plan General de familia 	<p><i>* Juego 4 – Para presentar al Estado si el DES o la DCSE está involucrado.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Citatorio • Mandamiento Judicial Preliminar • Petición para establecer la toma de decisiones legales, la manutención de menores y tiempo de crianza • Orden y notificación para presentarse a la clase del Programa de información para los padres • Hoja de cálculos para la manutención de menores • Plan General de familia

Paso 5: Presente los documentos en el tribunal:

Vaya a: Diríjase al tribunal a presentar sus documentos: El horario de servicio del tribunal es de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m. Deberá estar en el tribunal por lo menos dos horas antes que cierre. Podrá presentar los documentos del tribunal en las siguientes direcciones:

*Clerk of Superior Court
250 West Second Street
Yuma, Arizona 85365*

Honorarios: Una lista de las cuotas actuales está disponible en el Centro de recursos de la biblioteca de derecho y de la Secretaría del Tribunal en el sitio web.

Si usted no puede pagar el honorario de presentación y/o el pago de los documentos entregados por el Aguacil (Sheriff), o por publicación, usted puede solicitar un aplazamiento (plan de pago) al presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal. Solicitudes para el aplazamiento están disponibles sin costo el Centro de recursos de la biblioteca de derecho.

Documentos: Entregue los originales y todos los juegos de copias al Secretario en el mostrador para presentar documentos y pague la cuota procesal.

Asegúrese de que el secretario le devuelva lo siguiente:

- *Su juego de copias*
- *El juego de copias para la otra parte*

Paso 6: Hacerlos llegar a la otra parte. En el Centro de recursos de la biblioteca de derecho lea la serie de documentos llamada Notificación de documentos judiciales que se aplique a su situación. Estos documentos explican cómo notificar a la otra parte. Recuerde presentar su declaración jurada o aceptación de notificación en cuanto el demandado sea notificado.

Entrega de documentos al estado: (si se requiere) La Oficina del Procurador General del Estado (“Office of the Attorney General”) aceptará la entrega firmando un formulario de Aceptación de notificación y devolviendo el formulario para que usted lo presente al tribunal. No hay cuotas procesales por la presentación de un Acuso al Estado, tal como se describe a continuación.

Paso 7: Espere. Dependiendo de como y cuando usted le notificó a la otra parte (en el estado, fuera del estado, por publicación, etc.) él o ella tiene cierta cantidad de días para presentar una Respuesta para indicar al Tribunal que él o ella no está de acuerdo con la información que usted presentó, o que se opone a las Órdenes que usted desea que emita el Tribunal. Usted debe recibir una copia de la Respuesta y un aviso sobre cuándo y dónde debe usted presentarse para cualquier procedimiento o audiencia del Tribunal.

Si no se presenta una Respuesta, usted debe presentar los documentos para indicarle al Tribunal que la otra parte está en Contumacia, esto es, que la otra parte acepta su solicitud, o que por lo menos no presentó los documentos para negarse, de manera que el Tribunal puede seguir adelante. Vea la serie de documentos Contumacia (o Contumacia sin hijos) del Centro de recursos de la biblioteca de derecho y siga el programa y los procedimientos que aparecen ahí para solicitar su orden del tribunal por Contumacia.

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected): _____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code: _____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: / *(Número de Tel. :)* _____
Email Address: _____
(Dirección de correo electrónico:)
ATLAS Number: _____
(No. de ATLAS)(si aplica:)
Lawyer's Bar Number: / *(Número de colegio abogado:)* _____

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria solamente)

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
 IN YUMA COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN
 EL CONDADO DE YUMA)*

Petitioner / Party A / *(Peticionante/Parte A)*

Case No. _____
(Número de caso)

ATLAS No. _____
(Número ATLAS – si corresponde)

Respondent / Party B / *(Demandado/ Parte B)*

**FAMILY DEPARTMENT SENSITIVE DATA
 COVERSHEET WITH CHILDREN**
*(DEPARTAMENTO de FAMILIA HOJA de
 INFORMACIÓN CONFIDENCIAL CON HIJOS)*
(Confidential Record) / *((Registro Confidencial))*

Fill out. File with Clerk of Superior Court. Social Security Numbers should appear on this form only and should be omitted from other court forms. Access Confidential pursuant to ARFLP 43.1(f).
(Completar y presentar al Secretario del Tribunal Superior. Los números de Seguro Social deben aparecer solamente en este formulario y deben ser omitidos de otros formularios. Acceso confidencial de conformidad con ARFLP 43.1(f).)

A. Personal Information: <i>(Información Personal:)</i>	Petitioner / Party A <i>(Peticionante / Parte A)</i>	Respondent / Party B <i>(Demandado / Parte B)</i>
Name / <i>(Nombre)</i>	_____	_____
Gender / <i>(Sexo)</i>	<input type="checkbox"/> Male / <i>(Masculino)</i> <input type="checkbox"/> Female / <i>(Femenino)</i>	<input type="checkbox"/> Male / <i>(Masculino)</i> <input type="checkbox"/> Female / <i>(Femenino)</i>
Date of Birth / <i>(Fecha de Nacimiento)</i> <i>(Month/Day/Year) / (Mes, Dia, Año)</i>	_____	_____
Social Security Number <i>(Número de Seguro Social)</i>	_____	_____

WARNING!! DO NOT INCLUDE MAILING ADDRESS ON THIS FORM IF REQUESTING ADDRESS PROTECTION!
(AVISO!! ¡NO INCLUYA DIRECCIÓN POSTAL en este formulario si solicita que su dirección sea confidencial!)

Mailing Address (Dirección Postal)	_____	_____
City, State, Zip Code (Ciudad, Estado, Código Postal)	_____	_____
Contact Phone (Número de teléfono)	_____	_____
Receive texts from Court to contact phone number? (¿Recibir mensajes de texto del Tribunal a su número de teléfono?)	<input type="checkbox"/> Yes (Sí)	<input type="checkbox"/> No texts (No Textos)
Email Address (Correo electrónico)	_____	_____
Current Employer Name (Nombre del Empleador Actual)	_____	_____
Employer Address (Dirección del Empleador)	_____	_____
Employer City, State, Zip Code (Ciudad Estado Código Postal del Empleador)	_____	_____
Employer Telephone Number (Teléfono del Empleador)	_____	_____
Employer Fax Number (Número de Fax del Empleador)	_____	_____

B. Child(ren) Information: / (Información de Hijo(s):)

Child Name (Nombre de hijo)	Gender (Sexo)	Child Social Security No. (No. de seguro social de hijo)	Child Date of Birth (Fecha de nacimiento de hijo)
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

C. Type of Case being filed - Check only one category.// (Tipo de caso – Marque sólo una categoría.)

**Check only if no other category applies // *(Marque sólo si no hay otra categoría que se aplique)*

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Dissolution (Divorce)
(Disolución - Divorcio) | <input type="checkbox"/> Paternity
(Paternidad) | <input type="checkbox"/> Order of Protection
(Orden de Protección) |
| <input type="checkbox"/> Legal Separation
(Separación Legal) | <input type="checkbox"/> *Legal Decision-Making (Legal Custody) / Parenting time
(Toma de decisiones legales/tiempo de crianza) | <input type="checkbox"/> Register Foreign Order
(Registrar orden extranjero) |
| <input type="checkbox"/> Annulment
(Anulación) | <input type="checkbox"/> *Child Support
(Manutención de menores) | <input type="checkbox"/> Other _____
(Otro) |

D. Interpreter Needed? // (¿Necesita un intérprete?) **Yes / (Sí)** **No / (No)**

If yes, what language? // (Si es así, ¿qué idioma?) _____

**Do not copy this document. Do not serve this document to the other party.
No haga copias de este documento. No entregue este documento a la otra parte.**

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria
solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing Self, without a Lawyer or Attorney for Petitioner OR Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE YUMA)

Name of Petitioner / Party A

(Nombre del/ de la Peticionante / Parte A)

Case No.

(Número de Caso)

And/ (Y)

SUMMONS / (CITATORIO)

Name of Respondent / Party B

(Nombre del /de la Demandado/a / Parte B)

WARNING: This is an official document from the court that affects your rights. Read this carefully. If you do not understand it, contact a lawyer for help.

(ADVERTENCIA: Este es un documento oficial del tribunal que afecta sus derechos. Lea esto con cuidado. Si usted no lo entiende, comuníquese con un abogado para que lo/la ayude.)

FROM THE STATE OF ARIZONA TO:

(DEL ESTADO DE ARIZONA A:)

Name of Opposing Party / (Nombre de la parte contraria)

1. **A lawsuit has been filed against you. A copy of the lawsuit and other court papers are served on you with this “Summons.”**
(Se ha entablado una demanda en su contra. Por medio de este “Citorio” se hace entrega de una copia de la demanda y de otros documentos del tribunal.)

2. **If you do not want a judgment or order entered against you without your input, you must file a written “Answer” or a “Response” in writing with the court, and pay the filing fee. Also, the other party may be granted their request to the court if you do not file an “Answer” or “Response,” or show up in court. To file your “Answer” or “Response” take, or send, it to the:**
(Si usted no desea que se dicte un fallo o una orden en su contra sin su participación, usted deberá someter una “Contestación” o una “Respuesta” por escrito al tribunal y pagar la cuota de registro requerida. Además, le podrá otorgar a la otra parte el alivio que pide en su Petición o Demanda si usted no presente una “Contestación” o una “Respuesta” o comparecer al tribunal. Para someter su “Contestación” o “Respuesta” lleve o envíe la “Contestación” o “Respuesta” a la:)
 - **Office of the Clerk of Superior Court, 250 W. 2nd Street, Yuma, Arizona 85364.**

After filing, mail a copy of your “Response” or “Answer” to the other party at their current address.

(Después de presentar, envíe por correo una copia de su “Respuesta” o “Contestación” a la otra parte a su dirección actual.)

3. **If this “Summons” and the other court papers were served on you by a registered process server or the Sheriff within the State of Arizona, your “Response” or “Answer” must be filed within TWENTY (20) CALENDAR DAYS from the date you were served, not counting the day you were served. If you were served by “Acceptance of Service” within the State of Arizona, your “Response” or “Answer” must be filed within TWENTY (20) CALENDAR DAYS from the date that the “Acceptance of Service” was filed with the Clerk of Superior Court. If this “Summons” and the other papers were served on you by a registered process server or the Sheriff outside the State of Arizona, your Response must be filed within THIRTY (30) CALENDAR DAYS from the date you were served, not counting the day you were served. If you were served by “Acceptance of Service” outside the State of Arizona, your “Response” or “Answer” must be filed within THIRTY (30) CALENDAR DAYS from the date that the “Acceptance of Service” was filed with the Clerk of Superior Court. Service by a registered process server or the Sheriff is complete when made. Service by Publication is complete thirty (30) days after the date of the first publication.**
(Si este “Citorio” y los otros documentos del tribunal le fueron entregados a usted por medio de un notificador certificado o por conducto de un Alguacil (Sheriff) dentro del Estado de Arizona, deberá presentar su “Respuesta” o “Contestación” en VEINTE (20) DÍAS CALENDARIO a partir de la fecha en que le fueron entregados, sin contar el día en que le fueron entregados. Si usted fue notificado por “Aceptación de notificación” dentro del estado de Arizona deberá presentar su “Respuesta” o “Contestación” en VEINTE (20) DÍAS CALENDARIO a partir de la fecha en que fue presentada ante el Secretario del tribunal superior. Si este “Citorio” y los otros documentos le fueron entregados por medio de notificador certificado o por conducto de un Alguacil (Sheriff) fuera del Estado de Arizona, su Respuesta debe ser entregada en TREINTA (30) DÍAS CALENDARIO a partir de la fecha en que le fueron entregados, sin contar el día en que le fueron entregados. Si usted fue notificado por “Aceptación de notificación” dentro del estado de Arizona deberá presentar su “Respuesta” o “Contestación” en TREINTA (30) DÍAS CALENDARIO a partir de la fecha en que fue presentada ante el Secretario del tribunal superior. La notificación se considera completa si se hace por medio de un notificador certificado o por conducto de un Alguacil (Sheriff) en el momento que se hace. La entrega por medio de Publicación se considera completa treinta (30) días después de la fecha de su primera publicación.)

4. **You can get a copy of the court papers filed in this case from the Petitioner at the address listed at the top of the preceding page, from the Clerk of Superior Court's Customer Service Center at:** *(Usted puede obtener una copia de los documentos que presentó el Peticionante en la dirección que aparece en la parte superior de este documento o por medio del Secretario del Tribunal Superior en el centro de servicio al cliente:)*
- **250 W. 2nd Street, Yuma, Arizona 85364**
5. **If this is an action for dissolution (divorce), legal separation or annulment, either or both spouses may file a *Petition for Conciliation* for the purpose of determining whether there is any mutual interest in preserving the marriage or for Mediation to attempt to settle disputes concerning legal decision-making (custody) and parenting time issues regarding minor children.** *(Si ésta es una acción para la disolución (divorcio), separación legal o anulación, uno o ambos cónyuges pueden presentar una Petición para conciliación para el fin de determinar si hay algún interés mutuo en preservar el matrimonio o para mediación para intentar transar disputas pertinentes a asuntos relacionados con la toma de decisiones legales (custodia) y el tiempo de crianza para hijos menores de edad.)*
6. **Requests for reasonable accommodation for persons with disabilities must be made to the division assigned to the case by the party needing accommodation or his/her counsel at least three (3) judicial days in advance of a scheduled proceeding.** *(Las solicitudes para adaptaciones razonables para personas discapacitadas se deben someter a la división asignado al caso, por lo menos tres (3) días judiciales antes de la fecha del proceso judicial programado.)*
7. **Requests for an interpreter for persons with limited English proficiency must be made to the division assigned to the case by the party needing the interpreter and/or translator or his/her counsel at least ten (10) judicial days in advance of a scheduled court proceeding.** *(Las solicitudes de intérprete para personas con dominio limitado del idioma inglés deben hacerse a la división asignada al caso por lo menos diez (10) días judiciales antes del proceso judicial programado.)*

SIGNED AND SEALED this date / (FIRMADO Y SELLADO el día:) _____

CLERK OF SUPERIOR COURT
(SECRETARIO DE ACTAS DEL TRIBUNAL)

By / (Por) _____
Deputy Clerk of Superior Court / (Secretario auxiliar del tribunal superior)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio, si no restringido:)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone / (Número de tel:): _____

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

ATLAS Number: / (Número de ATLAS si aplica:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Número de colegio abogado:)

Representing Self, without a Lawyer or Attorney for Petitioner OR Respondent
(Representando Sí mismo sin un abogado o Abogado para Peticionante Demandado)

FOR CLERK'S USE ONLY

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE YUMA)

Name of Petitioner / Party A
(Nombre de Peticionante/Parte A)

Case Number: _____
(Número de Caso:)

AND / (Y)

PRELIMINARY INJUNCTION
(MANDAMIENTO JUDICIAL PRELIMINAR)

A.R.S. § 25-808

Name of Respondent / Party B
(Nombre del/de la Demandado/a/Parte B)

A. INFORMATION about this PRELIMINARY INJUNCTION
(INFORMACIÓN sobre este MANDAMIENTO JUDICIAL PRELIMINAR)

1. If filing for Legal Decision-Making and Parenting Time, and you want the Court to issue a Preliminary Injunction, you must file at least ONE of the following papers with the Petition: (check box to indicate which is attached): / (Si se está presentando documentos para la toma de decisiones legales y tiempo de crianza y usted quiere que el tribunal emita un mandamiento judicial preliminar, usted tiene que presentar por lo menos UNO de los siguientes documentos con la Petición: (Marque casilla para indicar cual está anexo):)

- A Copy of the Birth Certificate that lists FATHER as a parent of the child subject of this petition, or / (Una copia de la acta de nacimiento que nombra el PADRE como uno de los padres del hijo sujeto a esta petición, o)
- An Affidavit or Acknowledgement signed by the FATHER admitting paternity, or / (Una declaración jurada o un reconocimiento firmado por el PADRE admitiendo la paternidad, o)
- An Adoption Order listing BOTH PARTIES as parents, or / (Una orden de adopción nombrando AMBOS PARTES como los padres, o)
- A Court Order establishing paternity. / (Una orden judicial estableciendo la paternidad.)

2. **ACTIONS FORBIDDEN by this Court Order: BOTH the Petitioner and the Respondent shall not do any of the following:**
(*ACCIONES PROHIBIDAS por esta orden judicial: El/la Peticionante Y el/la Demandado/a no pueden hacer nada de lo siguiente:*)

- ✓ **You may not molest, harass, disturb the peace or commit an assault or battery on the person of the other party or any natural or adopted child of the parties, AND**
(*Usted no puede molestar, acosar, perturbar la paz o cometer una agresión o lesiones en la persona de la otra Parte o de cualquier hijo natural o adoptivo de las partes Y*)
- ✓ **You may not remove any natural or adopted child of the parties then residing in this state from the jurisdiction of the court without the prior written consent of the parties or the permission of the court, AND**
(*Se les prohíbe remover a cualquier de los hijos de las partes ya sea natural o adoptiva, que resida en este estado en este momento de la jurisdicción del tribunal sin el consentimiento previo escrito de las partes o permiso del tribunal, Y*)
- ✓ **You may not remove or cause to be removed any child of the parties from any existing insurance coverage, including medical, hospital, dental, automobile, or disability insurance.**
(*No puede remover o causar que se remueva cualquier hijo de las partes de cualquiera cobertura de seguro vigente, incluyendo médico, hospital, dental, automovilístico, o seguro de discapacidad.*)

WARNING: This is an official Court Order.

If you disobey this order the court may find you in contempt of court. You may also be arrested and prosecuted for the crime of interfering with judicial proceedings and any other crime you may have committed in disobeying this order. You or the other party may file a certified copy of this order with your local law enforcement agency. A certified copy may be obtained from the clerk of the court that issued this order. If you are the person who brought this action, you must also file evidence with the law enforcement agency that this order was served on the other party. This court order is effective until a final order of paternity, legal decision-making or parenting time is filed or the action is dismissed.

(*ADVERTENCIA: Esta es una orden oficial del tribunal.*)

Si usted desobedece esta orden, el tribunal podrá encontrarlo en desacato al tribunal. Usted también puede ser detenido y procesado por el delito de interferir con los procesos judiciales y cualquier otro delito que haya cometido en desobedecer esta orden. Usted o la otra Parte puede presentar una copia certificada de esta orden con su departamento de policía local. Se puede obtener una copia certificada de la Secretaría del tribunal que emitió esta orden. Si usted es la persona que interpuso esta orden, usted también debe presentar al departamento de policía pruebas de que esta orden fue entregada oficialmente a la otra parte. Esta orden judicial es vigente hasta una orden de paternidad, toma de decisiones legales, o tiempo de crianza definitiva está presentada o se rechaza la acción.)

3. **REQUIREMENTS of this Court Order: Arizona Law, A.R.S. §25-808(B)(2) requires:**
(*REQUISITOS de esta orden judicial: Ley de Arizona A.R.S. §25-808(B)(2) requiere:*)

- ✓ **Both Petitioner and Respondent must maintain ALL INSURANCE COVERAGE in full force and effect during the Petition process.**
(*Tanto el/la Peticionante como el/la Demandado/a deben de mantener TODA LA COBERTURA DE SEGUROS en plena vigencia y efecto durante este proceso de la petición.*)

4. **This PRELIMINARY INJUNCTION:**
(*Este MANDAMIENTO JUDICIAL PRELIMINAR:*)

- **Does not prejudice the rights of the parties or of any child that are to be adjudicated at the subsequent hearings in the proceeding.**
(*No perjudique los derechos de las partes o de cualquier niño que van a ser juzgados en las subsiguientes audiencias en el procedimiento.*)

- **May be revoked or modified before the final decree on a showing by affidavit of the facts necessary for revocation or modification of a final decree.**
(Puede ser revocado o modificado antes de que el decreto final de una muestra mediante declaración jurada de los hechos necesarios para la revocación o modificación de un decreto final.)
- **Terminates when the final order is entered or when the Petition is dismissed.**
(Termina cuando la última orden introducida o cuando la petición es rechazada.)

B. DESCRIPTION OF THE PARTIES:
(DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES:)

1. Petitioner:
(Peticionante:)

Name / (Nombre): _____ Gender / (Sexo): Male / (Masculino) Female / (Femenino)

Height / (Altura): _____ Weight / (Peso): _____

Driver's License (last 4 nos.) _____
(Número de licencia (últimos 4 números))

Date of Birth / (Fecha de nacimiento): _____

2. Respondent:
(Demandado/a:)

Name / (Nombre): _____ Gender / (Sexo): Male / (Masculino) Female / (Femenino)

Height / (Altura): _____ Weight / (Peso): _____

Driver's License (last 4 nos.) _____
(Número de licencia (últimos 4 números))

Date of Birth / (Fecha de nacimiento): _____

C. OFFICIAL SIGNATURE:
(Firma Oficial:)

GIVEN UNDER MY HAND AND THE SEAL OF THE COURT this _____ day of _____,
(DADO BAJO MI FIRMA Y CON EL SELLO DE ESTE TRIBUNAL con fecha del)

CLERK OF SUPERIOR COURT
(Secretaría del Tribunal Superior)

By / (Por): _____, Deputy Clerk / (Secretario Auxiliar)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: / (No. de ATLAS:)(si aplica) _____

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** **OR** **Attorney for** **Petitioner** **OR** **Respondent**

Representando Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Peticionante O Demandado

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria solamente)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
*(EL TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
DEL CONDADO YUMA)*

Name of Petitioner/Party A
(Nombre del Peticionant/Parte A)

Case Number: _____
(Número de caso:)

PETITION TO ESTABLISH (Check one box only)
(PETICIÓN PARA ESTABLECER) (Marque una casilla solamente))

LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY), PARENTING TIME, and CHILD SUPPORT, or / (TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) TIEMPO DE CRIANZA y MANUTENCIÓN de MENORES) o

Name of Petitioner/Party B
(Nombre del Peticionant/Parte B)

LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY) AND PARENTING TIME (ONLY) / (TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) Y TIEMPO DE CRIANZA (SOLAMENTE))

STATEMENTS TO THE COURT / (DECLARACIONES ANTE EL TRIBUNAL)

1. INFORMATION ABOUT ME: / (INFORMACIÓN ACERCA MI:)

Name: / (Nombre:) _____

Address: / (Domicilio:) _____

Occupation: / (Ocupación:) _____

Relationship to children for who I want the Primary Residence, Legal Decision-Making and Parenting Time (or Parenting Time and Child Support) Order:

(Relación con los niños por quien yo quiero la orden para la residencia principal, la toma de decisiones legales y el tiempo de crianza de los hijos (o de Tiempo de crianza y manutención de menores) Orden:)

Mother: / (Madre)

Father: / (Padre)

Other. My relation to the children is: / (Otro. Mi relación con los niños es:)

2. INFORMATION ABOUT OTHER PARTY: / (INFORMACIÓN ACERCA DE LA OTRA PARTE:)

Name: / (Nombre:) _____

Address: / (Domicilio:) _____

Occupation: / (Ocupación:) _____

Relationship to children for who I want the Primary Residence, Legal Decision-Making and Parenting Time (or Parenting Time and Child Support) Order:

(Relación con los niños por quien yo quiero la orden para la residencia principal, la toma de decisiones legales y el tiempo de crianza de los hijos (o de Tiempo de crianza y manutención de menores) Orden:)

Mother: / (Madre:)

Father: / (Padre:)

Other. My relation to the children is: / (Otro. Mi relación con los niños es:)

3. VENUE: This is the proper court to bring this lawsuit under Arizona law because: (LUGAR DE ENCUENTRO: Este es el tribunal adecuado para llevar esta demanda bajo la ley de Arizona, ya que:)

It is the county of residence of Party A, Party B, or the minor child(ren). (Es el condado de residencia de la Parte A, Parte B o los menores.)

4. JURISDICTION: WHY I AM FILING THIS COURT CASE AGAINST THE OTHER PERSON IN ARIZONA: (check all that apply)
(*JURISDICCIÓN: POR QUÉ PRESENTO ESTE CASO JUDICIAL EN ARIZONA CONTRA LA OTRA PERSONA: (marque todas las que apliquen)*)

- The other Party is a resident of Arizona.** / (*La otra parte es residente de Arizona.*)
- I believe that I will personally serve the other Party in Arizona (see “Service” packet).** / (*Creo que voy a notificar personalmente a la otra parte en Arizona (ver paquete “Notificación”).*)
- The other Party agrees to have the case heard here and will file written papers in the court case.** / (*La otra parte está de acuerdo en que el caso sea escuchado aquí y presentará documentos escritos en el caso judicial.*)
- The other Party lived with the minor child(ren) in this state at some time.** / (*La otra parte vivió con el menor (es) en este estado en algún momento.*)
- The other Party lived in this state and provided pre-birth expenses or support for the minor child(ren).** / (*La otra parte vivió en este estado y aportó gastos prenatales o manutención al menor (es).*)
- The minor child(ren) lives in this state as a result of the acts or directions of the other Party.** / (*El menor (es) vive en este estado como resultado de los actos o instrucciones de la otra parte.*)
- The other Party had sexual intercourse in this state as a result of which the minor child may have been conceived in Arizona.** / (*La otra parte tuvo relaciones sexuales en este estado y como resultado de la cual el hijo menor puede haber sido concebido en Arizona.*)
- The other Party signed an acknowledgment of paternity that is filed in this state.** / (*La otra parte firmó un reconocimiento de paternidad que se presentó en este estado.*)
- The other Party did any other acts that substantially connect the other Party with this state (see a lawyer to help you determine this).** / (*La otra parte hizo cualquier otro acto que conectan sustancialmente la otra parte con este estado (Consulte a un abogado para ayudarle a determinar esto).*)
- This Court has jurisdiction to decide legal decision-making matters under Arizona law, A.R.S. §§ 25-402 and 25-802.** / (*Este tribunal tiene jurisdicción para determinar asuntos de la toma de decisiones legales bajo las leyes de Arizona A.R.S. §§ 25-402 and 25-802.*)

5. STATEMENTS ABOUT PATERNITY AND CHILD SUPPORT:

(DECLARACIONES ACERCA DE LA PATERNIDAD Y LA MANUTENCIÓN DE MENORES:)

PATERNITY WAS ESTABLISHED BY: (Check one box.)

(LA PATERNIDAD FUE ESTABLECIDA POR: (Marque una casilla.))

(A copy of any order or document referenced here should already be in court file or attached.) / ((Una copia de cualquier orden o documento a que se hace referencia a continuación ya debe estar en el archivo del tribunal o adjunta a este documento.))

- A court order for Paternity from this county or previously transferred to this county stating that:** / *(Una orden de paternidad de este condado o transferido previamente a este condado que indica que:)*

is the natural father of the minor child(ren) included in this Petition. (A.R.S. § 25-502(c))

(es el padre natural del menor (es) que se incluye en esta Petición. (A.R.S. § 25-502 (c)))

- Both parents signing an Acknowledgment of Paternity through the Hospital Paternity Program or other means provided by law after July 18, 1996, and a birth certificate listing the name of the father was issued as a result.**

(Ambos padres firmaron un Reconocimiento de Paternidad a través del Programa de paternidad hospitalario u por otro medio autorizado por la ley después de julio de 1996, y como resultado, se emitió un acta de nacimiento que muestre el nombre completo del padre.)

- We do not have an order of paternity, but we do have a child support order.**
(No tenemos una orden de paternidad, pero tenemos una orden de manutención de menores.)

***NOTE: If married when minor child(ren) born, conceived or adopted, and no decree of Divorce or Separation has been issued, STOP! Do not use these forms unless advised to do so by an attorney. Requests for legal decision-making authority (custody) and parenting time must generally be filed as part of a case for Legal Separation or Divorce.**

*(*NOTA: Si estaban casados cuando el hijo o los hijos menores nacieron, fueron concebidos o fueron adoptados, y no se ha dictado una sentencia de divorcio o separación, ¡DETÉNGASE! No use estos formularios a menos que un abogado le sugiera que lo haga. Para las personas casadas, las peticiones de autoridad para la toma de decisiones legales (custodia) y régimen de visitas por lo general tienen que presentarse como parte de un caso de separación o divorcio.)*

6. INFORMATION ABOUT MINOR CHILD(REN) FOR WHOM I WANT THE COURT ORDER(S): / (INFORMACIÓN SOBRE LOS HIJOS MENORES PARA LOS QUE QUIERO LA ORDEN U ÓRDENES JUDICIALES.)

**INFORMATION ABOUT CHILD SUPPORT FOR MINOR CHILDREN:
(INFORMACIÓN SOBRE EL APOYO INFANTIL PARA NIÑOS MENORES:)**

**There is an Order for Child Support, dated _____
from (name of court)_____**

(Hay una Orden para Manutención de menores, fechada de (nombre del tribunal))

This order needs does not need to be changed.

(Esta orden necesita no necesita cambiarse.)

There is a pending child support petition or modification currently filed in this court or another. / (Hay una petición o modificación pendiente para la manutención de menores actualmente presentado en este tribunal o en otro.)

To my knowledge there is no child support order for the minor child(ren) and the court should order child support in this case along with legal decision-making (custody), and parenting time. / (A mi conocimiento, no hay ninguna orden para manutención de menores para los hijos menores y este tribunal debe ordenar manutención de menores en este caso junto con la toma de decisiones legales (custodia), y tiempo de crianza.)

Party A Party B made voluntary / direct support payments that need to be taken into account, if past support is requested.

(Parte A Parte B hizo pagos voluntarios/directos y hay que tomarlos en cuenta, si se está solicitando manutención atrasada.)

Party A Party B owes past support for the period between:

(Parte A Parte B debe manutención atrasada para el periodo entre:)

the date this petition was filed and the date current child support is ordered. / (la fecha en que se presentó esta petición y la fecha actual que se ordenó la manutención de menores.)

OR / (O)

the date the parties started living apart, but not more than three years before the date this petition was filed and the date current child support is ordered. / (la fecha en que las partes empezaron a vivir separadas, pero no más de tres años antes de que se presentara esta petición y la fecha que se ordenó la manutención de menores actual.)

7. INFORMATION ABOUT MINOR CHILDREN, including past 5 years residence:
(*INFORMACIÓN ACERCA DE LOS NIÑOS MENORES, incluyendo pasado 5 años de residencia:*)

A. Child's Name: _____ Gender: <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> Male (<i>Nombre de la/del menor:</i>) (Género:) (<i>Femenino o Masculino</i>)
Place of Birth: _____ Date of Birth: _____ (<i>Lugar de nacimiento:</i>) (<i>Fecha de nacimiento:</i>)
Current Address: _____ (<i>include city, state</i>) / (<i>Domicilio actual: (incluya ciudad, estado)</i>)
How long at this address: _____ County: _____ (<i>¿Cuánto tiempo en esta dirección?</i>) (<i>Condado de residencia:</i>)
Lived with <input type="checkbox"/> Party A <input type="checkbox"/> Party B / (<i>Vivió con Parte A o Parte B</i>) <input type="checkbox"/> Other (Name and relation to child): _____ (<i>Otro (nombre y la relación con el menor:</i>)
If less than 5 years, provide 5 years previous address information for each child. (<i>Si es menos de 5 años, proporcionar 5 años información de la dirección anterior para cada niño.</i>)
Previous Address: _____ (<i>Dirección anterior:</i>)
How long at this address _____ (<i>¿Cuánto tiempo en esta dirección? XXX</i>)
Lived with <input type="checkbox"/> Party A <input type="checkbox"/> Party B <input type="checkbox"/> Other: _____ (<i>Vivió con Parte A o Parte B u otro:XXX</i>)
Previous Address: _____ (<i>Dirección anterior:</i>)
How long at this address _____ (<i>¿Cuánto tiempo en esta dirección? XXX</i>)
Lived with <input type="checkbox"/> Party A <input type="checkbox"/> Party B <input type="checkbox"/> Other: _____ (<i>Vivió con Parte A o Parte B u otro: XXX</i>)

Case No.: _____
(Número de caso)

B. Child's Name: _____ Gender: Female Male
(Nombre de la/del menor:) (Género:) (Femenino o Masculino)

Place of Birth: _____ Date of Birth: _____
(Lugar de nacimiento:) (Fecha de nacimiento:)

Current Address: _____
(include city, state) / (Domicilio actual: (incluya ciudad, estado))

How long at this address: _____ County: _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección?) (Condado de residencia:)

Lived with Party A Party B / (Vivió con Parte A o Parte B)
 Other (Name and relation to child): _____
(Otro (nombre y la relación con el menor:))

If less than 5 years, provide 5 years previous address information for each child.
(Si es menos de 5 años, proporcionar 5 años información de la dirección anterior para cada niño.)

Previous Address: _____
(Dirección anterior:)

How long at this address _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección? XXX)

Lived with Party A Party B Other: _____
(Vivió con Parte A o Parte B u otro: XXX)

Previous Address: _____
(Dirección anterior:)

How long at this address _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección? XXX)

Lived with Party A Party B Other: _____
(Vivió con Parte A o Parte B u otro: XXX)

Case No.: _____
(Número de caso)

C. **Child's Name:** _____ **Gender:** Female Male
(Nombre de la/del menor:) (Género:) (Femenino o Masculino)

Place of Birth: _____ **Date of Birth:** _____
(Lugar de nacimiento:) (Fecha de nacimiento:)

Current Address: _____
(include city, state) / (Domicilio actual: (incluya ciudad, estado))

How long at this address: _____ **County:** _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección?) (Condado de residencia:)

Lived with Party A Party B / (Vivió con Parte A o Parte B)
 Other (Name and relation to child): _____
(Otro (nombre y la relación con el menor:))

If less than 5 years, provide 5 years previous address information for each child.
(Si es menos de 5 años, proporcionar 5 años información de la dirección anterior para cada niño.)

Previous Address: _____
(Dirección anterior:)

How long at this address _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección? XXX)

Lived with Party A Party B Other: _____
(Vivió con Parte A o Parte B u otro: XXX)

Previous Address: _____
(Dirección anterior:)

How long at this address _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección? XXX)

Lived with Party A Party B Other: _____
(Vivió con Parte A o Parte B u otro: XXX)

Case No.: _____
(Número de caso)

D. **Child's Name:** _____ **Gender:** Female Male
(Nombre de la/del menor) (Género:) (Femenino o Masculino)

Place of Birth: _____ **Date of Birth:** _____
(Lugar de nacimiento:) (Fecha de nacimiento:)

Current Address: _____
(include city, state) / (Domicilio actual: (incluya ciudad, estado))

How long at this address: _____ **County:** _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección?) (Condado de residencia:)

Lived with Party A Party B / (Vivió con Parte A o Parte B)
 Other (Name and relation to child): _____
(Otro (nombre y la relación con el menor:))

If less than 5 years, provide 5 years previous address information for each child.
(Si es menos de 5 años, proporcionar 5 años información de la dirección anterior para cada niño.)

Previous Address: _____
(Dirección anterior:)

How long at this address _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección? XXX)

Lived with Party A Party B Other: _____
(Vivió con Parte A o Parte B u otro: XXX)

Previous Address: _____
(Dirección anterior:)

How long at this address _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección? XXX)

Lived with Party A Party B Other: _____
(Vivió con Parte A o Parte B u otro: XXX)

Continues on attached page(s) made part of this document by reference.
(Continúa en las páginas adjuntas que están hechas parte de este documento por referencia.)

8. COURT CASES NOT INVOLVING PHYSICAL CUSTODY, LEGAL DECISION-MAKING (LEGAL CUSTODY) OR PARENTING TIME RELATED TO THE CHILDREN UNDER 18 YEARS OLD: (check one box) I HAVE I HAVE NOT been a party or a witness in court in this state or any other state NOT involving the legal decision-making (custody) or parenting time of any of the minor children named above (If so, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON.)

Case No.: _____
(Número de caso)

(CASOS JUDICIALES QUE NO INVOLUCREN CUSTODIA FISICA, LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (Custodia Legal)) O TIEMPO DE CRIANZA EN RELACIÓN CON LOS HIJOS MENORES DE 18 AÑOS DE EDAD: (marque una casilla) X HE SIDO o X NO HE SIDO una de las partes o un testigo ante el tribunal en este estado o cualquier otro estado no involucren a la toma de decisiones legales (custodia) o tiempo de crianza de los hijos menores anteriormente mencionados (De ser así, explique en inglés a continuación, usando hojas adicionales de ser necesario. DE LO CONTRARIO, CONTINÚE.)

Name of each child: _____
(Nombre de cada menor:)

Court State: _____ **Court location (county/city):** _____
(Estado del tribunal:) (Ubicación del tribunal (condado / ciudad):)

Court case number: / (Número de caso judicial:) _____

Current case status: _____
(Estado actual:)

How the minor children were involved: / (¿Cómo los hijos menores de edad?)

Summary of any Court Order: / (Resumen de cualquier orden)

- 9. PHYSICAL CUSTODY, LEGAL DECISION-MAKING (LEGAL CUSTODY) OR PARENTING TIME CASES RELATED TO CHILDREN UNDER 18 YEARS OLD: (Check one box) / (La custodia física, toma de decisiones LEGAL (CUSTODIA LEGAL) O CASOS DE TIEMPO DE CRIANZA RELACIONADOS CON LOS NIÑOS MENORES DE 18 AÑOS: (Marque una casilla)**

I DO NOT HAVE I DO HAVE information about a legal decision-making (custody) or parenting time court case relating to any of the minor children named above that is pending in this state or in any other state (If so, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON).

(X NO TENGO X TENGO información sobre un toma de decisiones legal (custodia) o caso judicial tiempo de crianza en relación con cualquiera de los menores mencionados anteriormente que está pendiente en este estado o en cualquier otro estado (Si es así, explique a continuación, utilizando páginas adicionales si es necesario. si no, continúe.)

Name of each child: _____
(Nombre de cada menor:)

Case No.: _____
(Número de caso)

Court State: _____ **Court Location (county/city):** _____
(Estado del tribunal:) (Ubicación del tribunal (condado / ciudad):)

Court case number: / (Número de caso judicial:) _____

Current case status: _____
(Estado actual:)

How the minor children were involved: / (¿Cómo los hijos menores de edad)

Summary of any Court Order: / (Resumen de cualquier orden)

10. PHYSICAL CUSTODY, LEGAL DECISION-MAKING (LEGAL CUSTODY) OR PARENTING TIME CLAIMS OF ANY PERSON: (Check one box)
(LA CUSTODIA FÍSICA, TOMA DE DECISIONES LEGAL (CUSTODIA LEGAL) O RECLAMOS TIEMPO DE CRIANZA DE CUALQUIER PERSONA: (marque una casilla)

I DO NOT KNOW I DO KNOW a person other than the Petitioner or the Respondent who has physical custody or who claims legal decision-making authority (custody) or parenting time rights to any of the minor children named above. (If so, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON).
(X NO CONOZCO X SI CONOZCO una persona que no sea el peticionante o el demandado que tiene la custodia física o que reclama derechos de la autoridad de la toma de decisiones legales (custodia) o derechos de tiempo de crianza de cualquiera de los menores mencionados arriba. (Si es así, explique a continuación, utilizando páginas adicionales si es necesario. Si no, continúe).)

Name of each child: _____
(Nombre de cada menor:)

Name of Person with the claim: _____
(Nombre de la persona que plantea la demanda:)

Address of Person with the claim: _____
(Domicilio de la persona que plantea la demanda:)

Nature of the Claim: _____
(Naturaleza de la demanda:)

OTHER STATEMENTS TO THE COURT / (OTRAS DECLARACIONES AL TRIBUNAL)

11. OTHER EXPENSES: The parties should be ordered to divide between them any uninsured medical, dental, or health expenses, reasonably incurred for the minor child(ren), in proportion to their respective incomes.

(OTROS GASTOS: Se debe ordenar que las partes se dividan entre ellas cualquier gasto médico, dental o de salud no cubierto por el seguro, incurrido razonablemente para los menores, en proporción a sus respectivos ingresos.)

12. DOMESTIC VIOLENCE: (If you are asking for joint legal decision-making (joint legal custody); this statement must be true (ARS § 25-403).

(VIOLENCIA FAMILIAR: (Si usted tiene la intención de pedir la toma de decisiones legales conjunta (la custodia legal conjunta); esta aseveración tendrá que ser verdadera (Sección 25-403 de las Leyes Vigentes de Arizona).

Domestic violence has not occurred in this relationship.
(No ha ocurrido violencia doméstica en esta relación.)

There has been domestic violence in this relationship and no legal decision-making (custody) should be awarded to the party who committed the violence.
(La violencia doméstica ha ocurrido en esta relación y la toma de decisión legal (custodia) no se le debe otorgar a la parte que cometió la violencia.)

Domestic Violence has occurred but it was committed by both parties or it is otherwise still in the best interests of the minor child(ren) to grant joint or sole legal decision-making (joint or sole custody) to a parent who has committed domestic violence because: (Explain.)

(La violencia domestica sí ocurrió pero fue cometida por ambas artes o, en caso contrario todavía le beneficia al mejor interés de los menores otorgar la toma de decisiones legales conjunta o exclusiva (custodia conjunta o exclusiva) a un progenitor que ha cometido la violencia doméstica porque: (Explique).)

13. The Parent Information Program (PIP) is required for persons seeking legal decision-making authority (legal custody) or parenting time. (Check one box)

(Se requiere participar en el Programa de Información para los Padres (PIP) para las personas que desean autoridad para la toma de decisiones legales (custodia) o tiempo de crianza.) (Marque una)

I have **I have not already completed the Parenting Information Program.**
(Ya he o No he completado el Programa de Información para los Padres.)

14. DRUG/ALCOHOL CONVICTION WITHIN LAST TWELVE MONTHS: (If you intend to ask for joint legal decision-making (joint legal custody), check one box.)
(CONVICCIONES DE DROGAS/ALCOHOL DENTRO DE LOS ULTIMOS DOCE MESES (Si su intención es pedir la toma de decisiones legales conjunta (custodia legal conjunta), marque una casilla.))

Neither party has been convicted for a drug offense or driving under the influence of drugs or alcohol in the last twelve (12) months, OR
(Ninguna de las partes fue declaradas culpables por una ofensa de drogas o por manejar baja la influencia de drogas o alcohol dentro de los últimos doce (12) meses, O)

One or both parties have been convicted for a drug offense or driving under the influence of drugs or alcohol in the last twelve (12) months.
(Una o ambas partes ha(n) sido declarada(s) culpables por una ofensa de drogas o por manejar baja la influencia de drogas o alcohol dentro de los últimos doce (12) meses.)

Party A and/or Party B was convicted, however, the legal decision-making (legal custody) and parenting time arrangement I am requesting appropriately protects the minor child(ren).
(La X Parte A o la X Parte B fue declarada culpable de un delito, sin embargo, la toma de decisiones legales (custodia legal) y el régimen de crianza que estoy solicitando protege a los menores de una manera adecuada.)

Explain how this arrangement appropriately protects the child(ren).
(Explique cómo este arreglo apropiadamente protege los niño(s).)

REQUESTS TO THE COURT: / (SOLICITUDES AL TRIBUNAL:)

PRIMARY RESIDENCE, PARENTING TIME, AND AUTHORITY FOR LEGAL DECISION-MAKING (LEGAL CUSTODY): / (RESIDENCIA PRINCIPAL, TIEMPO DE CRAINZA, Y AUTORIDAD DE LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA LEGAL:)

1. Declare the “Primary Residence” for each minor child as follows:
(Declare la “Residencia principal” para cada uno de los menores a continuación:)

NEITHER parent’s home is designated as the primary residence, OR
(Declarar ninguno de los padres es designado como el padre de residencia principal, O)

Declare Party A's home as the primary residence for the following named children: / *(Declare a la casa de **Parte A** como la residencia principal de los hijos menores nombrados a continuación:)*

Declare Party B's home as the primary residence for the following named children: / *(Declare a la casa de **Parte B** como la residencia principal de los hijos menores nombrados a continuación:)*

2. PARENTING TIME: Award parenting time as follows:
(TIEMPO DE CRIANZA: Premio tiempo con los padres como sigue:)

Reasonable parenting time rights as described in the Parenting Plan, OR
(Derecho de tiempo de crianza razonable como se describe en el plan general de familia, O)

Supervised parenting time between the children and Party A OR Party B, OR / *(Supervisado tiempo de crianza que los padres de los niños y XX Parte A O XX Parte B O)*

No parenting time rights to Party A OR Party B. / *(Ningunos derechos del tiempo de la crianza de los hijos a la XX Parte A O XX Parte B.)*

Supervised or no parenting time is in the best interests of the child(ren) because:*
*(Supervisado o ningún tiempo de la crianza está en los mejores intereses de los menores porque: *)*

Explanation continues on attached pages made part of this document by reference.
(Explicación continúa en las páginas adjuntas y forman parte integrante de este documento por referencia.)

A. Name this person to supervise: / *(Nombre de esta persona para supervisar:)*

B. Restrict parenting time as follows: / (*Restrinja el tiempo de crianza de la siguiente manera:*)

C. Order cost of supervised parenting time (if applicable) to be paid by:
(*Ordene que el costo del tiempo de crianza supervisada (si aplica) lo pague:*)

Party A / (*Parte A*)

Party B, OR / (*Parte B, O*)

Shared equally by the parties / (*Lo compartirán las partes equitativamente*)

3. AUTHORITY FOR LEGAL DECISION-MAKING (LEGAL CUSTODY):
(*LA AUTORIDAD DE LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (Custodia Legal):*)

Award legal authority to make decisions concerning the child(ren) as follows:
(*Premio autoridad legal para tomar decisiones relativas a los niño (s) de la siguiente manera:*)

AWARD SOLE AUTHORITY FOR LEGAL DECISION-MAKING to:

Party A **Party B** / (*OTORGAR LA AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES A: XX Parte A XX Parte B*)

OR / (*O*)

AWARD JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY to BOTH PARTIES. / (*OTORGAR LA AUTORIDAD PARA LA TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES a AMBOS PADRES.*)

Party A and Party B will agree to act as joint legal decision-makers concerning the minor child(ren) and will submit a Parenting Plan and Joint Legal Decision-making Agreement signed by both parties. (For the court to order “joint” legal decision-making, there must have been no “significant” domestic violence according to Arizona law, A.R.S. § 25-403.03) / (Parte A y Parte B convienen en actuar como personas con autoridad conjunta para la toma de decisiones legales pertinentes al menor o los menores y presentarán un Plan general de familia y un Acuerdo para la toma conjunta de decisiones legales firmado por ambas partes.) (Para que el tribunal ordene la autoridad para la toma “conjunta” de decisiones legales, no puede haber habido violencia familiar “significativa” según la ley de Arizona, A.R.S. §25-403.03))

4. CHILD SUPPORT / (MANUTENCIÓN DE MENORES:)

(Check below if you are asking for a child support order or a change of child support in this case.) / ((Marque a continuación si usted está solicitando una orden de manutención de menores o un cambio de la manutención de menores en este caso.))

Order that child support shall be paid by: (check one box)
(Ordene que la manutención de menores se pagará por: (marque una casilla))

Party A / (Parte A) OR / (O) **Party B / (Parte B)**

in a reasonable amount as determined by the court under the Arizona Child Support Guidelines. / (en un monto razonable, tal como lo determina el tribunal según las Directrices estatales para establecer la pensión alimenticia.)

OR / (O)

in the amount of \$ _____, which is a deviation from the amount set forth under the Arizona Child Support Guidelines. I am requesting a deviation because: (EXPLAIN) / (en el monto de \$XXX, que es una desviación del monto dicho bajo las pautas de la manutención de menores de Arizona. Estoy solicitando una desviación porque: (EXPLIQUE))

Support payments shall begin on the first day of the first month following the entry of support order. These payments, and a fee for handling, shall be paid through the Support Payment Clearinghouse, PO Box 52107, Phoenix, Arizona 85072-7107 and collected by automatic Income Withholding Order. / (Los pagos por manutención comenzarán a partir del primer día del primer mes después de que el juez o comisionado firme el decreto. Estos pagos y los honorarios por el manejo, se harán por medio de la Cámara de compensación, PO Box 52107, Phoenix, AZ 85072-7107 y se cobrarán por medio de una Orden de Retención de ingresos.)

Order that past child support be paid by Party A Party B in an amount determined by using a retroactive application of the Arizona Child Support Guidelines taking into account any amount of temporary or voluntary/direct support that has been paid. Support to be paid as defined above.
(Ordene que la manutención atrasada se pague por XX Parte A XX Parte B en un monto determinado al usar la aplicación retroactiva de las pautas de la manutención de menores de Arizona tomando en cuenta cualquiera manutención temporal, voluntaria/directa que ha sido pagado. Se debe de pagar la manutención como se define arriba.)

5. MEDICAL, DENTAL, VISION CARE / (ATENCIÓN MÉDICA, DENTAL Y DE LA VISTA)

Party A should be responsible for providing: medical dental vision care insurance. / (Parte A será responsable de proporcionar: seguro de atención médica dental de la vista.)

Party B should be responsible for providing: medical dental vision care insurance. / (Parte B será responsable de proporcionar: (seguro de atención médica dental de la vista.)

Party A and Party B will share all reasonable unreimbursed medical, dental, vision care, and health related expenses incurred for the minor child(ren) in proportion to their respective incomes. / (La Parte A y la Parte B compartirán todos los gastos razonables, no reembolsados de atención médica, dental, de la vista y relacionados con la salud incurridos por los menores en proporción a sus respectivos ingresos.)

6. **TAX EXEMPTION: Allocate tax exemptions for the minor child(ren) as determined by the court under the Arizona Child Support Guidelines and in a manner that allows each party to claim allowable federal dependency exemptions proportionate to adjusted gross income in a reasonable pattern that can be repeated.** / (EXENCIONES DE LOS IMPUESTOS: Asignar las exenciones de impuestos para los hijos menores como se determine el tribunal bajo las pautas de la manutención de menores de Arizona y en una manera que deja que cada parte podrá reclamar las exenciones federales de dependencia en proporción al ingreso bruto ajustado en una orden razonable que puede repetirse.)

Under the Affordable Care Act, the party who claims the child as a dependent on a federal tax return has the obligation to ensure that the child is covered by medical insurance and may be penalized by the IRS for failing to do so. / (Bajo la ley de cuidado de salud asequible, la parte quien reclama al niño como dependiente en los impuestos federales tiene la obligación para asegurar que el niño este cubierto por seguridad médica y se puede penalizar por el IRS si no sea así.)

The parties will claim the children as income tax dependency exemptions on federal and state income tax returns as follows: / (Las partes declararán a los menores como exenciones por personas a su cargo en los impuestos sobre el ingreso en los impuestos federales y estatales como se indica a continuación:)

Parent entitled to claim <i>(Padre con derecho a reclamo de exoneración)</i>	Name of minor child <i>(Nombre del/de la hijo/a)</i>	in Tax Year <i>(Año fiscal actual)</i>
<input type="checkbox"/> Party A <input type="checkbox"/> Party B	_____	_____
<input type="checkbox"/> Party A <input type="checkbox"/> Party B	_____	_____
<input type="checkbox"/> Party A <input type="checkbox"/> Party B	_____	_____
<input type="checkbox"/> Party A <input type="checkbox"/> Party B	_____	_____

XX (Parte A XX Parte B)

Pattern shall repeat for subsequent years.
 (Patrón se repite para los años siguientes.)

Case No.: _____
(Número de caso)

7. OTHER ORDERS I AM REQUESTING (Explain request here):
(OTRAS ÓRDENES QUE SOLICITO (Explique la solicitud aquí en inglés):)

DECLARATION UNDER PENALTY OF PERJURY
(DECLARACIÓN BAJO PENA DE PERJURIO)

I declare that the contents of this document are true and correct under penalty of perjury.
(Yo declaro que el contenido de este documento es verdadera y correcta bajo pena de perjurio.)

Date / (Fecha)

Party Filing Petition's Signature
(Firma de la parte presentando la petición)

Party Filing Petition's Printed Name
(Nombre en letra de molde de la persona presentando la petición)

Person Filing: _____

(Nombre de persona que archiva los documentos:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no se ha declarado confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, Estado, Código Postal:)

Telephone / (Número de Teléfono): _____

Email Address: _____

(Dirección de Correo Electrónico:)

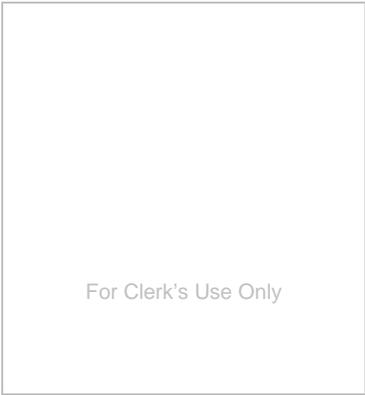
ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number / (Cédula Profesional del Abogado): _____

Representing Self, without a Lawyer or Attorney for Petitioner OR Respondent

(Representando Sí mismo sin un abogado o Abogado/a para Peticionante O Demandado/a)



**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
DEL CONDADO YUMA)*

Case Number: _____

(Número de caso:)

Name of Petitioner / Party A

(Nombre del/de la Peticionante / Parte A)

PARENTING PLAN FOR:

(PLAN GENERAL DE FAMILIA PARA:)

AND / (Y)

JOINT LEGAL DECISION-MAKING (JOINT LEGAL CUSTODY) WITH JOINT LEGAL DECISION-MAKING (JOINT LEGAL CUSTODY) AGREEMENT

(TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA CONJUNTA) CON ACUERDO DE TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA LEGAL CONJUNTA))

Or / (O)

SOLE LEGAL DECISION-MAKING (SOLE LEGAL CUSTODY)

(TOMA EXCLUSIVA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA LEGAL EXCLUSIVA))

to Party A
(a Parte A)

to Party B
(a Parte B)

Name of Respondent / Party B

(Nombre del/de la Demandado(a) / Parte B)

INSTRUCTIONS / (INSTRUCCIONES)

This document has 4 parts: **PART 1) General Information; PART 2) Legal Decision-Making (Legal Custody) and Parenting Time; PART 3) Danger to Children Notification Statement; and PART 4) Joint Legal Decision-Making (Joint Legal Custody) Agreement.** Where this form refers to “children” it refers to any and all minor children common to the parties whether one or more.

(Este documento tiene 4 partes: PARTE 1) Información general; PARTE 2) Toma de decisiones legales (custodia legal) y tiempo de crianza; PARTE 3) Declaración de notificación de peligro para menores; y PARTE 4) Acuerdo de la toma de decisiones legales conjunta (custodia legal conjunta). Cuando este formulario se refiere a los “menores”, esta referencia a todos los menores que las partes tienen en común, ya sea uno o más menores.)

One or both parents must complete and sign the Plan as follows:

(Uno o ambos padres tienen que llenar y firmar el Plan, según se indica a continuación:)

- a. If only one parent is submitting the Plan: that parent must sign at the end of PART 2 and 3.**
(Si sólo uno de los padres está presentando el Plan: ese padre tiene que firmar al final de la PARTE 2 y la PARTE 3)

- b. If both parents agree to legal decision-making (legal custody) and parenting time arrangements but not to joint legal decision-making (joint legal custody): Both parents must sign the Plan at the end of PART 2 and 3.**
(Si ambos padres están de acuerdo con la toma de decisiones legales (custodia legal) y con los acuerdos del tiempo de crianza pero no están de acuerdo con la toma conjunta de decisiones legales (custodia legal conjunta): Ambos padres tienen que firmar el Plan al final de la PARTE 2 y la PARTE 3.)

- c. If both parents agree to joint legal decision-making (joint legal custody) and parenting time arrangements as presented in the Plan: Both parents must sign the Plan at the end of PART 2, 3, and 4.**
(Si ambas partes están de acuerdo con los acuerdos de la toma de decisiones legales conjunta (custodia legal conjunta) y con el tiempo de crianza según se presentaron en el Plan: Ambos padres tienen que firmar el Plan al final de las PARTES 2, 3, y 4.)

PART 1: GENERAL INFORMATION:
(PARTE 1: INFORMACIÓN GENERAL:)

- A. MINOR CHILDREN. This Plan concerns the following minor children:**
(Use additional paper if necessary)
(NIÑOS MENORES DE EDAD. Este Plan concierne a los niños menores de edad que se indican a continuación: (Use una hoja de papel adicional, de ser necesario))

B. THE FOLLOWING LEGAL DECISION-MAKING (LEGAL CUSTODY) ARRANGEMENT IS REQUESTED:

(Choose ONE of 1, 2, 3, 4.) (If you chose “sole legal decision-making authority” [1 or 2], you have the option of also requesting restrictions on the parenting time of the other party.)

(SE SOLICITA EL ACUERDO PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA LEGAL) QUE SE INDICA A CONTINUACIÓN:)

(Elija UNA opción entre las siguientes 1, 2, 3, 4.) (Si elige “autoridad exclusiva para la toma de decisiones legales” [1 o 2], usted tiene la opción de también solicitar restricciones pertinentes al tiempo de crianza de la otra parte.)

1. **SOLE LEGAL DECISION-MAKING (SOLE LEGAL CUSTODY) BY AGREEMENT.** The parents agree that sole legal decision-making authority (sole legal custody) should be granted to Party A Party B.

The parents agree that since each has a unique contribution to offer to the growth and development of their minor children, each of them will continue to have a full and active role in providing a sound moral, social, economic, and educational environment for the benefit of the minor children, as described in the following pages.

(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA LEGAL EXCLUSIVA) POR ACUERDO. Los padres están de acuerdo en que la autoridad exclusiva para la toma de decisiones legales (custodia legal exclusiva) se confiera a Parte A a Parte B.

Los padres están de acuerdo en que, ya que cada uno tiene una contribución singular que ofrecer para el crecimiento y desarrollo de sus hijos menores, cada uno de ellos continuará desempeñando un papel pleno y activo en suministrar un entorno de calidad moral, social, económica y educacional para el beneficio de los hijos menores, según se describe en las páginas que siguen.)

OR / (O)

2. **SOLE LEGAL DECISION-MAKING (SOLE LEGAL CUSTODY) REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN.** The parents cannot agree to the terms of legal decision-making (legal custody) and parenting time. The parent submitting this Plan asks the Court to order sole legal decision-making authority and parenting time according to this Plan.

(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA LA TOMA DE DECISIONES (CUSTODIA LEGAL EXCLUSIVA) SOLICITADA POR EL PADRE DE FAMILIA QUE ESTÁ PRESENTANDO ESTE PLAN. Los padres no pueden llegar a un acuerdo en cuanto a los términos de la toma de decisiones legales (custodia legal) y el tiempo de crianza. El padre de familia que está presentando este Plan le pide al tribunal que ordene la autoridad exclusiva para la toma de decisiones legales y el tiempo de crianza de conformidad con este Plan.)

(Optional, if you marked 1 or 2 above) / ((Opcional si colocó una marca en 1 o 2 más arriba))

RESTRICTED, SUPERVISED, OR NO PARENTING TIME.

The parent submitting this Plan asks the court for an order restricting parenting time. The facts and information related to this request are described in the Petition or Response.

(TIEMPO DE CRIANZA RESTRINGIDO, SUPERVISADO O NINGUNA VISITA.)

(El padre de familia que presenta este Plan le solicita al tribunal una orden que restrinja el tiempo de crianza. Los hechos y la información relacionada con esta solicitud se describen en la petición o la respuesta.)

OR / (O)

- 3. JOINT LEGAL DECISION-MAKING (JOINT LEGAL CUSTODY) BY AGREEMENT.** The parents agree to joint legal decision-making (joint legal custody) and request the Court to approve the joint legal decision-making (joint legal custody) arrangement as described in this Plan.

(AUTORIDAD PARA LA TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA LEGAL CONJUNTA) POR ACUERDO. Los padres están de acuerdo con la toma conjunta de decisiones legales (custodia legal conjunta) y solicitan al tribunal que apruebe el acuerdo de toma conjunta de decisiones legales (custodia legal conjunta) según se describe en este Plan.)

OR / (O)

- 4. JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY (JOINT LEGAL CUSTODY) REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN.** The parents cannot agree to the terms of legal decision-making and parenting time or are unable to submit this plan together at this time. My request for joint legal decision-making authority is deferred for the Court's determination.

(AUTORIDAD PARA LA TOMA CONJUNTA DE DECISIONES (CUSTODIA LEGAL CONJUNTA) SOLICITADA POR EL PADRE DE FAMILIA QUE ESTÁ PRESENTANDO ESTE PLAN. Los padres no pueden llegar a un acuerdo en cuanto a los términos de toma de decisiones legales y el tiempo de crianza o no pueden presentar este plan junto en esta oportunidad. Mi solicitud de autoridad para la toma conjunta de decisiones legales se defiere a la determinación por parte del tribunal.)

PART 2: PHYSICAL CUSTODY AND PARENTING TIME. Complete each section below. Be specific about what you want the Judge to approve in the court order.

(PARTE 2: CUSTODIA FÍSICA Y TIEMPO DE CRIANZA. Llene cada una de las secciones a continuación. Sea específico con lo que quiere que el juez apruebe en la orden judicial.)

A. (School Year) WEEKDAY AND WEEKEND TIME-SHARING SCHEDULE:

((Año escolar) PROGRAMA DE TIEMPO COMPARTIDO DURANTE LOS DÍAS DE SEMANA Y LOS FINES DE SEMANA:)

The minor children will be in the care of Party A as follows: (Explain).

(Los niños menores estarán bajo el cuidado de Parte A como se indica a continuación: (Explique).)

The minor children will be in the care of Party B as follows: (Explain).

(Los niños menores estarán bajo el cuidado de Parte B como se indica a continuación: (Explique).)

Other physical custody arrangements are as follows: (Explain).

(Los otros acuerdos para la custodia física son los siguientes: (Explique).)

Transportation will be provided as follows:

(Se proveerá transporte como se indica a continuación:)

Party A or **Party B** will pick the minor children up at _____ o'clock.
(Parte A o Parte B recogerá a los niños menores a la(s).)

Party A or **Party B** will drop the minor children off at _____ o'clock.
(Parte A o Parte B regresará a los niños menores a la(s).)

Parents may change their time-share arrangements by mutual agreement with at least _____ days' notice in advance to the other parent.

(Los padres pueden modificar los acuerdos de tiempo compartido por acuerdo mutuo dando aviso al otro padre con por lo menos días de anticipación.)

B. SUMMER MONTHS OR SCHOOL BREAK LONGER THAN 4 DAYS: The weekday and weekend schedule described above will apply for all 12 calendar months EXCEPT:

(MESES DE VERANO O VACACIONES ESCOLARES DE MÁS DE 4 DÍAS DE DURACIÓN: El programa de visitas para los días de semana y los fines de semana antes descrito se aplicará a todos los 12 meses del año, EXCEPTO:)

During summer months or school breaks that last longer than 4 days, no changes shall be made. OR,

(Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que tengan una duración de más de 4 días, no se hará ningún cambio. O,)

During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor children will be in the care of Party A: (Explain)

(Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que tengan una duración de más de 4 días, los niños menores estarán bajo el cuidado de Parte A: (Explique))

During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor children will be in the care of Party B: (Explain)

 (Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que tengan una duración de más de 4 días, los niños menores estarán bajo el cuidado de Parte B: (Explique))

Each parent is entitled to a _____ week period of vacation time with the minor children. The parents will work out the details of the vacation at least _____ days in advance.

(Cada uno de los padres tiene derecho a un período de semanas de tiempo de vacaciones con los niños menores. Los padres decidirán los detalles de las vacaciones con por lo menos días de anticipación.)

C. TRAVEL / (VIAJES)

Should either parent travel out of the area with the minor children, each parent will keep the other parent informed of travel plans, address(es), and telephone number(s) at which that parent and the minor children can be reached.

(Si uno de los padres va a viajar fuera del área con los niños menores, cada uno de los padres mantendrá al otro padre informado de los planes de viaje, domicilio(s) y número(s) de teléfono en los que sea posible comunicarse con los niños menores.)

Neither parent shall travel with the minor children outside Arizona for longer than _____ days without the prior written consent of the other parent or order of the court.

(Ninguno de los padres deberá viajar fuera de Arizona con los niños menores por un período de más de días sin el consentimiento previo del otro padre por escrito o una orden judicial.)

D. HOLIDAY SCHEDULE: The holiday schedule takes priority over the regular time-sharing schedule as described above. Check the box(es) that apply and indicate the years of the holiday access/Parenting time schedule.

(PROGRAMA DE VISITAS EN DÍAS FERIADOS: El programa de visitas en días feriados tiene prioridad sobre el programa regular de tiempo compartido que se describió anteriormente. Marque la(s) casilla(s) que se aplique e indique los años de acceso en días feriados / tiempo de crianza.)

Holiday (Día feriado)	Even Years (Años pares)	Odd Years (Años impares)
<input type="checkbox"/> New Year's Eve (Víspera de Año Nuevo)	<input type="checkbox"/> Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/> Party B (Parte B)
<input type="checkbox"/> New Year's Day (Día de Año Nuevo)	<input type="checkbox"/> Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/> Party B (Parte B)
<input type="checkbox"/> Spring Vacation (Vacaciones de primavera)	<input type="checkbox"/> Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/> Party B (Parte B)

Holiday (Día feriado)		Even Years (Años pares)		Odd Years (Años impares)				
<input type="checkbox"/> Easter (Pascua de Resurrección)	<input type="checkbox"/>	Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/>	Party B (Parte B)	<input type="checkbox"/>	Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/>	Party B (Parte B)
<input type="checkbox"/> 4th of July (4 de julio)	<input type="checkbox"/>	Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/>	Party B (Parte B)	<input type="checkbox"/>	Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/>	Party B (Parte B)
<input type="checkbox"/> Halloween (Día de las Brujas)	<input type="checkbox"/>	Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/>	Party B (Parte B)	<input type="checkbox"/>	Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/>	Party B (Parte B)
<input type="checkbox"/> Veteran's Day (Día de los Veteranos)	<input type="checkbox"/>	Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/>	Party B (Parte B)	<input type="checkbox"/>	Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/>	Party B (Parte B)
<input type="checkbox"/> Thanksgiving (Día de Acción de Gracias)	<input type="checkbox"/>	Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/>	Party B (Parte B)	<input type="checkbox"/>	Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/>	Party B (Parte B)
<input type="checkbox"/> Hanukkah (Hanukkah)	<input type="checkbox"/>	Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/>	Party B (Parte B)	<input type="checkbox"/>	Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/>	Party B (Parte B)
<input type="checkbox"/> Christmas Eve (Noche Buena)	<input type="checkbox"/>	Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/>	Party B (Parte B)	<input type="checkbox"/>	Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/>	Party B (Parte B)
<input type="checkbox"/> Christmas Day (Día de Navidad)	<input type="checkbox"/>	Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/>	Party B (Parte B)	<input type="checkbox"/>	Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/>	Party B (Parte B)
<input type="checkbox"/> Winter Break (Vacaciones de Invierno)	<input type="checkbox"/>	Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/>	Party B (Parte B)	<input type="checkbox"/>	Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/>	Party B (Parte B)
<input type="checkbox"/> Child's Birthday (Cumpleaños del menor)	<input type="checkbox"/>	Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/>	Party B (Parte B)	<input type="checkbox"/>	Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/>	Party B (Parte B)
<input type="checkbox"/> Mother's Day (El Día de las madres)	<input type="checkbox"/>	Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/>	Party B (Parte B)	<input type="checkbox"/>	Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/>	Party B (Parte B)
<input type="checkbox"/> Father's Day (El Día del padre)	<input type="checkbox"/>	Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/>	Party B (Parte B)	<input type="checkbox"/>	Party A (Parte A)	<input type="checkbox"/>	Party B (Parte B)

Each parent may have the children on his or her birthday.
(Cada uno de los padres podrá tener a los menores en su cumpleaños.)

Three-day weekends which include Martin Luther King Day, Presidents' Day, Memorial Day, Labor Day, Columbus Day, the children will remain in the care of the parent who has the minor children for the weekend.
(Fines de semana de tres días de duración, los que incluyen el Día de Martin Luther King, el Día de los Presidentes, el Día de la Recordación, el Día de conmemoración de Colón al Nuevo Mundo, los niños permanecerán bajo el cuidado del padre de familia que tiene a los menores por el fin de semana.)

Other Holidays (Describe the other holidays and the arrangement):
(Otros días Feriados (describa los otros días feriados y los acuerdos):)

Telephone Contact: Each parent may have telephone contact with the minor children during the children's normal waking hours, OR: (Explain)
(Comunicación Telefónica: Cada uno de los padres puede tener comunicación telefónica con los menores Durante las horas normales en las que los niños están despiertos, O: (Explique))

Other (Explain): _____
(Otro (explique):)

E. PARENTAL ACCESS TO RECORDS AND INFORMATION: Under Arizona law (A.R.S. § 25-403.06), unless otherwise provided by court order or law, on reasonable request, both parents are entitled to have equal access to documents and other information concerning the minor children's education and physical, mental, moral and emotional health including medical, school, police, court and other records. A person who does not comply with a reasonable request for these records shall reimburse the requesting parent for court costs and attorney fees incurred by that parent to make the other parent obey this request. A parent who attempts to restrict the release of documents or information by the custodian of the records without a prior court order is subject to legal sanctions.

(ACCESO DE LOS PADRES A EXPEDIENTES E INFORMACIÓN: Según la Ley de Arizona (A.R.S. § 25-403.06), salvo lo dispuesto por orden judicial o ley, cuando la solicitud sea razonable, ambos padres tienen derecho a tener el mismo acceso a documentos y otra información pertinente a la educación y salud física mental, moral y emocional de los menores, lo que incluye registros y expedientes médicos, escolares, policíacos, judiciales y demás registros y expedientes. Una persona que no cumpla con una solicitud razonable de acceso a estos registros y expedientes debe reembolsar al padre que está haciendo la solicitud las costas judiciales y los honorarios de abogado incurridos por ese padre para hacer que el otro padre obedezca esta solicitud. Un padre que trate de limitar la divulgación de documentos o información por parte del custodio de los registros y expedientes sin una orden judicial está sujeto a sanciones legales.)

F. EDUCATIONAL ARRANGEMENTS:
(ACUERDOS RELATIVOS A LA EDUCACIÓN:)

Both parents have the right to participate in school conferences, events and activities, and the right to consult with teachers and other school personnel.
(Ambos padres tiene el derecho a participar en conferencias, eventos y actividades escolares, y el derecho a consultar con maestros y demás personal de la escuela.)

Both parents will make major educational decisions together. (optional) **If the parents do not reach agreement, then:** _____
(Ambos padres tomarán juntos las decisiones educacionales importantes. (opcional) Si los padres no llegan a un acuerdo, entonces:)

OR / (O)

Major educational decisions will be made by **Party A** **Party B** **after consulting other parent.**
(Las decisiones educacionales importantes las tomará Parte A Parte B después de consultar al otro padre de familia.)

G. MEDICAL AND DENTAL ARRANGEMENTS:

(ACUERDOS SOBRE LA ATENCIÓN MÉDICA Y DENTAL:)

- Both parents have the right to authorize emergency medical treatment, if needed, and the right to consult with physicians and other medical practitioners. Both parents agree to advise the other parent immediately of any emergency medical/dental care sought for the minor children, to cooperate on health matters concerning the children and to keep one another reasonably informed. Both parents agree to keep each other informed as to names, addresses and telephone numbers of all medical/dental care providers.

(Ambos padres tienen el derecho a autorizar tratamiento médico de emergencia, de ser necesario, y el derecho de consultar con un médico y otros profesionales médicos. Ambos padres se comprometen a informar inmediatamente al otro padre acerca de toda cuidado médico / dental de emergencia que se obtenga para los menores, a cooperar en asuntos relacionados con la salud pertinentes a los menores y a mantener al otro padre razonablemente informado. Ambos padres se comprometen a mantener al otro informado en cuanto a los nombres, domicilios y números de teléfono de todos los profesionales que presten servicios médicos / dentales.)

- Both parents will make major medical decisions together, except for emergency situations as noted above. (optional) If the parents do not reach an agreement, then:

(Ambos padres tomarán juntos las decisiones médicas importantes, excepto en situaciones de emergencia, según lo antes indicado.) (opcional) Si los padres no llegan a un acuerdo, entonces:)

OR / (O)

- Major medical/dental decisions will be made by Party A Party B after consulting other parent.

(Las decisiones médicas / dentales importantes las tomará Parte A Parte B después de consultar al otro padre de familia.)

H. RELIGIOUS EDUCATION ARRANGEMENTS: (Choose ONE)

(ACUERDOS PERTINENTES A LA EDUCACIÓN RELIGIOSA: (Marque UNA opción))

- Each parent may take the minor children to a church or place of worship of his or her choice during the time that the minor children is/are in his or her care.

(Cada uno de los padres puede llevar a los menores a una iglesia o lugar de culto de su elección durante el tiempo que los menores están bajo su cuidado.)

- Both parents agree that the minor children may be instructed in the _____ faith.

(Ambos padres están de acuerdo en que a los menores se les eduque en la fe.)

OR / O

- Both parents agree that religious arrangements are not applicable to this plan.**
(Ambos padres están de acuerdo en que los acuerdos pertinentes a la educación religiosa no son aplicables a este plan.)

I. ADDITIONAL ARRANGEMENTS AND COMMENTS:
(ACUERDOS Y COMENTARIOS ADICIONALES:)

- NOTIFY OTHER PARENT OF ADDRESS CHANGE.** Each parent will inform the other parent of any change of address and/or phone number in advance OR within ___ days of the change.
(NOTIFICACIÓN AL OTRO PADRE DE FAMILIA ACERCA DEL CAMBIO DE DOMICILIO. Cada uno de los padres informará al otro padre acerca de todo cambio de domicilio y/o de número de teléfono por anticipado O en un plazo de días del cambio.)

- NOTIFY OTHER PARENT OF EMERGENCY.** Both parents agree that each parent will promptly inform the other parent of any emergency or other important event that involves the minor children.
(NOTIFICACIÓN AL OTRO PADRE DE FAMILIA ACERCA DE UNA EMERGENCIA. Ambos padres están de acuerdo en que cada uno de los padres debe informar inmediatamente al otro padre acerca de toda emergencia u otro evento importante que involucre a los menores.)

- TALK TO OTHER PARENT ABOUT EXTRA ACTIVITIES.** Each parent will consult and agree with the other parent regarding any extra activity that affects the minor children's access to the other parent.
(HABLAR CON EL OTRO PADRE ACERCA DE ACTIVIDADES ADICIONALES. Cada uno de los padres consultará y estará de acuerdo con el otro padre en cuanto a toda actividad adicional que afecte el acceso de los menores al otro padre.)

- ASK OTHER PARENT IF HE/SHE WANTS TO TAKE CARE OF CHILDREN.** Each parent agrees to consider the other parent as care-provider for the minor children before making other arrangements.
(PREGUNTAR AL OTRO PADRE SI QUIERE CUIDAR A LOS NIÑOS. Cada uno de los padres se compromete a considerar al otro padre como proveedor de cuidado de los niños menores antes de hacer otros arreglos.)

- OBTAIN WRITTEN CONSENT BEFORE MOVING.** Neither parent will move with the minor children out of the Yuma metropolitan area without prior written consent of the other parent, or a court ordered Parenting Plan. A.R.S. 25-408 (B)
(OBTENER UN CONSENTIMIENTO ESCRITO ANTES DE MUDARSE. Ninguno de los padres se mudará con los hijos menores fuera del área metropolitana de Yuma sin el consentimiento previo por escrito del otro padre o un plan general de familia del tribunal. A.R.S. 25-408 (B))

COMMUNICATE. Each parent agrees that all communications regarding the minor children will be between the parents and that they will not use the minor children to convey information or to set up parenting time changes.
(*COMUNICACIÓN. Cada uno de los padres se compromete a que todas las comunicaciones pertinentes a los menores serán entre los padres y que no usarán a los menores para transmitir información o para hacer cambios en el tiempo de crianza.*)

METHOD OF COMMUNICATION. Each parent agrees to use the following means of communication: _____.
(*MÉTODO DE COMUNICACIÓN. Cada uno de los padres se compromete a usar los medios de comunicación que se indican a continuación: XXXXXX.*)

FREQUENCY OF COMMUNICATION. Each parent agrees to communicate regarding the child(ren) on a regular basis. That communication schedule will be:

_____ and will be by the following methods: Phone Email Other
(*FRECUENCIA DE LA COMUNICACIÓN. Cada uno de los padres se compromete a la comunicación pertinente a los menores de manera regular. El plan de comunicación será: y será por los métodos que se indican a continuación: XX Teléfono XX Correo electrónico (e-mail) XX Otro)*)

PRAISE OTHER PARENT. Each parent agrees to encourage love and respect between the minor children and the other parent, and neither parent shall do anything that may hurt the other parent's relationship with the minor children.
(*ELOGIAR AL OTRO PADRE. Cada uno de los padres se compromete a alentar el amor y el respeto entre los menores y el otro padre, y ninguno de los padres deberá hacer nada que pueda dañar la relación del otro padre con los menores.*)

COOPERATE AND WORK TOGETHER. Both parents agree to exert their best efforts to work cooperatively in future plans consistent with the best interests of the minor children and to amicably resolve such disputes as may arise.
(*COOPERACIÓN Y TRABAJO CONJUNTO. Ambos padres se comprometen a hacer todo lo posible para trabajar conjuntamente en planes futuros que sean consecuentes con lo mejor para los menores y a resolver de manera amigable las disputas que puedan surgir.*)

NOTIFY OTHER PARENT OF PROBLEMS WITH TIME-SHARING AHEAD OF TIME. If either parent is unable to follow through with the time-sharing arrangements involving the minor child(ren), that parent will notify the other parent as soon as possible.
(*NOTIFICAR AL OTRO PADRE ACERCA DE LOS PROBLEMAS CON EL TIEMPO COMPARTIDO CON ANTICIPACIÓN. Si cualquiera de los padres no puede cumplir con los acuerdos de tiempo compartido que involucren al menor o a los menores, ese padre notificará al otro padre lo antes posible.*)

PARENTING PLAN. Both parents agree that if either parent moves out of the area and returns later, they will use the most recent **“Parenting Plan/Access Agreement”** in place before the move.

(PLAN GENERAL DE FAMILIA. Ambos padres están de acuerdo en que si uno de los padres se traslada fuera del área y más adelante regresa, usarán el “Plan general de familia / Acuerdo de acceso” más reciente en vigor antes del traslado.)

MEDIATION. If the parents are unable to reach a mutual agreement regarding a legal change to their parenting orders, including a proposed relocation of a child, they shall participate in mediation through the court or a private mediator of their choice.

(MEDIACIÓN. Si los padres no pueden llegar a un acuerdo mutuo en cuanto a un cambio legal de las órdenes del plan general de familia, lo que incluye el traslado propuesto de un menor, los padres deberán participar en mediación a través del tribunal o de un mediador privado de su elección.)

NOTICE: DO NOT DEVIATE FROM PLAN UNTIL DISPUTE IS RESOLVED.

Both parents are advised that while a dispute is being resolved, neither parent shall deviate from this Parenting Plan, or act in such a way that is inconsistent with the terms of this agreement.

Once this Plan has been made an order of the Court, if either parent disobeys the court order related to parenting time with the children, the other parent may submit court papers to request enforcement. See the Law Library Resource Center packet **“To Make Someone Obey a Court Order”** for help.

(AVISO: NO SE DESVÍEN DEL PLAN HASTA QUE LA DISPUTA SE HAYA RESUELTO.

Se les aconseja a ambos padres que mientras se esté resolviendo una disputa, ninguno de los padres se desvíe de este Plan general de familia ni actúe de una manera que sea incongruente con los términos de este acuerdo.

Una vez que este Plan se haya convertido en una orden judicial, si uno de los padres desobedece la orden judicial relacionada con el tiempo de crianza con los menores, el otro padre podrá presentar documentos judiciales para solicitar que se haga cumplir. Vea el paquete del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho “Como hacer que alguien cumpla con una orden judicial” para ayuda.)

PART 2: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARENTS (as instructed on page 1)

(PARTE 2: FIRMA DE UNO O AMBOS PADRES (según lo indicado en la página 1))

Signature of Party A:
(Firma de Parte A:) _____

Date:
(Fecha:) _____

Signature of Party B:
(Firma de Parte B:) _____

Date:
(Fecha:) _____

PART 3: STATEMENT REGARDING CONTACT WITH SEX OFFENDERS AND PERSONS CONVICTED OF DANGEROUS CRIMES AGAINST CHILDREN.
(PARTE 3: DECLARACIÓN SOBRE EL CONTACTO CON DELINCUENTES SEXUALES Y PERSONAS DECLARADAS CULPABLES DE DELITOS PELIGROSOS CONTRA MENORES.)

According to A.R.S. § 25-403.05, a child's parent or custodian must immediately notify the other parent or custodian if the person knows that a convicted or registered sex offender or someone who has been convicted of a dangerous crime against children may have access to the child.

(De conformidad con la sección § 25.403.05 del Código Estatal Revisado, el padre/l o el custodio de un menor tiene que notificar al otro padre o al custodio si la persona sabe que un delincuente sexual registrado o declarado culpable o una persona a la que se le ha encontrado culpable de un delito peligroso contra menores puede haber tenido acceso al menor.)

The parent or custodian must provide notice by first class mail, return receipt requested, by electronic means to an electronic mail address that the recipient provided to the parent or custodian for notification purposes or by another form of communication accepted by the court.

(Es necesario que el padre de familia o el custodio notifique por correo de primera clase, con constancia de acuso de recibo, por un medio electrónico a una dirección de correo electrónico que el destinatario haya suministrado al padre de familia o al custodio para fines de notificación o por otra forma de comunicación aceptada por el tribunal.)

According to A.R.S. § 13-705 (P) (1), "Dangerous crime against children" means any of the following that is committed against a minor who is under fifteen years of age:

(De conformidad con la Sección § 13-705 (P) (1) del Código Estatal Revisado, el término "Delito peligroso contra menores" significa cualquiera de los siguientes cuando se comete contra un menor de menos de quince años de edad:)

(a) Second degree murder.

(Homicidio doloso en segundo grado.)

(b) Aggravated assault resulting in serious physical injury or involving the discharge, use or threatening exhibition of a deadly weapon or dangerous instrument.

(Agresión personal agravada que resulte en una lesión física grave o que involucre el disparo, uso o exhibición amenazadora de un arma que pueda causar la muerte o de un instrumento peligroso.)

(c) Sexual assault.

(Agresión sexual.)

- (d) Molestation of a child.**
(Abuso deshonesto de un menor.)
- (e) Sexual conduct with a minor.**
(Conducta sexual con un menor.)
- (f) Commercial sexual exploitation of a minor.**
(Explotación sexual comercial de un menor.)
- (g) Sexual exploitation of a minor.**
(Explotación sexual de un menor.)
- (h) Child abuse as prescribed in section § 13-3623, subsection A, paragraph 1.**
(Maltrato de menores, según lo prescrito en la Sección § 13-3623, Subsección A, Párrafo 1.)
- (i) Kidnapping.**
(Secuestro.)
- (j) Sexual abuse.**
(Abuso sexual.)
- (k) Taking a child for the purpose of prostitution as prescribed in section § 13-3206.**
(Llevarse a un niño para fines de prostitución, según lo prescrito en la Sección § 13-3206.)
- (l) Child prostitution as prescribed in section § 13-3212.**
(Prostitución de menores según lo prescrito en la Sección § 13-3212.)
- (m) Involving or using minors in drug offenses.**
(Involucrar o usar a menores en delitos relacionados con drogas.)
- (n) Continuous sexual abuse of a child.**
(Abuso sexual continuo de un menor.)
- (o) Attempted first degree murder.**
(Intento de asesinato con premeditación o alevosía.)
- (p) Sex trafficking.**
(Tráfico sexual.)
- (q) Manufacturing methamphetamine under circumstances that cause physical injury to a minor.**
(Elaboración de metanfetamina en circunstancias que causen lesiones corporales a un menor.)
- (r) Bestiality as prescribed in section § 13-1411, subsection A, paragraph 2.**
(Bestialismo, según lo prescrito en la Sección § 13-1411, Subsección A, Párrafo 2.)

(s) Luring a minor for sexual exploitation.

(Atraer a un menor para fines de explotación sexual.)

(t) Aggravated luring a minor for sexual exploitation.

(Atracción agravada de un menor para fines de explotación sexual.)

(u) Unlawful age misrepresentation.

(Declaración falsa ilegal de la edad.)

PART 3: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARTIES (as instructed on page 1)

I/We have read, understand, and agree to abide by the requirements of A.R.S. § 25-403.05 concerning notification of other parent or custodian if someone convicted of dangerous crime against children may have access to the child.

(PARTE 3: FIRMA DE UNA O AMBAS PARTES (según lo indicado en la página 1))

(Yo/nosotros hemos leído y comprendido la información y aceptamos cumplir con los requerimientos de la Sección 25-403.05 del Código Estatal Revisado (A.R.S.) pertinente a la notificación al otro padre o custodio si una persona declarada culpable de un delito peligroso contra menores pueda tener acceso al menor.)

Signature of Party A:

(Firma de Parte A:)

Date:

(Fecha:)

Signature of Party B:

(Firma de Parte B:)

Date:

(Fecha:)

PART 4: JOINT LEGAL DECISION-MAKING (JOINT LEGAL CUSTODY) AGREEMENT (IF APPLICABLE):

(PARTE 4: ACUERDO PARA LA TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA LEGAL CONJUNTA):) ((SI CORRESPONDE):)

A. DOMESTIC VIOLENCE: Arizona Law (A.R.S. § 25-403.03) states that joint legal decision-making authority (joint legal custody) shall NOT be awarded if there has been “a history of significant domestic violence”.

(VIOLENCIA FAMILIAR: La Ley de Arizona (A.R.S. § 25-403.03) indica que la autoridad para la toma conjunta de decisiones legales (custodia legal conjunta) NO deberá conferirse si ha habido “antecedentes de violencia familiar importantes”.)

Domestic Violence has not occurred between the parties, OR

(No ha habido violencia familiar entre las partes, O)

Domestic Violence has occurred but it has not been “significant” or has been committed by both parties.*

(Ha ocurrido violencia familiar pero no ha sido “importante” o ambas partes la han cometido.)*

B. DUI or DRUG CONVICTIONS: (A.R.S. § 25-403.04)

(CONDENAS POR CONDUCIR BAJO LOS EFECTOS DEL ALCOHOL o POR DROGAS:)

Neither party has been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months, OR
(Ninguna de las partes ha sido condenada por conducir bajo la influencia o por un delito relacionado con drogas en los últimos 12 meses, O)

One of the parties HAS been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months but the parties feel Joint Legal Decision-Making (Custody) is in the best interest of the children.*
*(Una de las partes HA sido condenada por conducir bajo la influencia o por un delito relacionado con drogas en los últimos 12 meses, pero las partes piensan que la toma conjunta de decisiones legales (custodia) es lo mejor para los hijos menores.)**

*** IF THERE HAS BEEN DOMESTIC VIOLENCE OR A DUI OR DRUG CONVICTION:
Attach an extra page explaining why Joint Legal Decision-Making (Legal Custody) is still in the best interest of the children.**

*(*SI HA HABIDO VIOLENCIA FAMILIAR O UNA CONDENADA POR CONDUCIR BAJO LOS EFECTOS DEL ALCOHOL O POR DROGAS:*

Anexe una página adicional para explicar la razón por la que la toma conjunta de decisiones legales (custodia) continúa siendo lo mejor para los hijos menores.)

C. JOINT LEGAL DECISION-MAKING (JOINT LEGAL CUSTODY) AGREEMENT: If the parents have agreed to joint legal decision-making (joint legal custody), the following will apply, subject to approval by the Judge:

(ACUERDO PARA LA TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA LEGAL CONJUNTA): Si los padres han acordado la toma conjunta de decisiones legales (custodia legal conjunta), lo siguiente será aplicable, estando esto sujeto a la aprobación del Juez:)

- 1. REVIEW:** The parents agree to review the terms of this agreement and make any necessary or desired changes every _____ month(s) from the date of this document.
(EXAMEN: Los padres están de acuerdo en examinar los términos de este acuerdo y en hacer los cambios necesarios o deseados cada XX mes(es) a partir de la fecha de este documento.)
- 2. CRITERIA.** Our joint legal decision making (joint legal custody) agreement meets the criteria required by Arizona law A.R.S. § 25-403.02, as listed below:
(CRITERIOS. Nuestro acuerdo de toma conjunta de decisiones legales (custodia legal conjunta) cumple con los criterios requeridos por la ley de Arizona, A.R.S. § 25-403.02, según se indica a continuación:)

- a. **The best interests of the minor children are served;**
(Se está atendiendo lo que más conviene a los menores;)
- b. **Each parent's rights and responsibilities for personal care of the minor children and for decisions in education, health care and religious training are designated in this Plan;**
(En este Plan se indican los derechos y responsabilidades de cada uno de los padres respecto al cuidado de los menores y a las decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud y educación religiosa;)
- c. **A practical schedule of the parenting time for the minor children, including holidays and school vacations is included in the Plan;**
(Un programa práctico para el tiempo de crianza para los menores que incluye días feriados y vacaciones escolares se incluye en el Plan;)
- d. **A procedure for the exchange(s) of the child(ren) including location and responsibility for transportation.**
(Un procedimiento para el intercambio o los intercambios de los menores, el que incluye el lugar y la responsabilidad del transporte.)
- e. **The Plan includes a procedure for periodic review;**
(El Plan incluye un procedimiento para el repaso periódico;)
- f. **The Plan includes a procedure by which proposed changes, including relocation of where a child resides with either parent pursuant to A.R.S. § 25-408, disputes and alleged breaches may be mediated or resolved.**
(El Plan incluye un procedimiento por el cual es posible someter a mediación o resolver los cambios propuestos, inclusive el lugar donde el menor va a vivir con uno de los padres de conformidad con A.R.S. § 25-408, disputas y supuestos incumplimientos.)
- g. **A procedure for communicating with each other about the child, including methods and frequency.**
(Un procedimiento para la comunicación entre los padres con respecto al menor, lo que incluye métodos y frecuencia.)

PART 4: SIGNATURES OF BOTH PARENTS REQUESTING JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY (JOINT LEGAL CUSTODY) (as instructed on page 1)

(PARTE 4: FIRMAS DE LOS DOS PADRES QUE ESTÁN SOLICITANDO LA AUTORIDAD PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA LEGAL CONJUNTA) (como se indica en la página 1))

Signature of Party A:
(Firma de Parte A:) _____

Date:
(Fecha:) _____

Signature of Party B:
(Firma de Parte B:) _____

Date:
(Fecha:) _____

PART 5: AFFIDAVITS

(PARTE 5: DECLARACIONES JURADAS)

I declare under penalty of perjury the foregoing is true and correct.
(Declaro bajo pena de perjurio que lo anterior es verdadero y correcto.)

SIGNATURES / (FIRMAS)

Petitioner's / Party A's Signature
(Firma del Peticionante/Parte A)

Date
(Fecha)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **(date)** / (fecha)
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)

By / (por) _____.

(Notary seal) / (sello notarial)

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

Respondent's / Party B's Signature
(Firma del Demandado/Parte B)

Date
(Fecha)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **(date)** / (fecha)
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)

By / (por) _____.

(Notary seal) / (sello notarial)

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE
ARIZONA DEL CONDADO YUMA)*

Case Number
(Número de caso) _____

Name of Petitioner / Party A
(Nombre del/de la Peticionante / Parte A)

**ORDER AND NOTICE TO ATTEND
PARENT INFORMATION
PROGRAM CLASS**
*(ORDEN Y AVISO DE ASISTENCIA A LA
CLASE DEL PROGRAMA DE
INFORMACIÓN PARA LOS PADRES)*

Name of Respondent / Party B
(Nombre del/de la Demandado(a) / Parte B)

**THIS IS AN OFFICIAL COURT ORDER. IF YOU FAIL TO OBEY THIS ORDER,
THE COURT MAY FIND YOU IN CONTEMPT OF COURT.**
*(ÉSTA ES UNA ORDEN JUDICIAL OFICIAL. SI USTED NO OBEDECE ESTA ORDEN, EL
TRIBUNAL PODRÁ DECLARARLO EN DESACATO.)*

THE COURT FINDS:

(EL TRIBUNAL FALLA QUE:)

This case involves minor child(ren) and is an action for:

(Este caso involucra a un menor o menores y es una acción de:)

- Dissolution of Marriage; / *(Disolución de matrimonio;)***
- Legal Separation, or / *(Separación legal, o)***
- Paternity with a Request to Determine Legal Decision-Making Authority (Custody) or Parenting Time or Child Support;**
(Paternidad con una petición para determinar la autoridad para la toma de decisiones legales (custodia) o el tiempo de crianza o la manutención de menores;)
- Request to Determine Legal Decision-Making Authority (Custody) or Parenting Time or Support.**
(Petición para determinar la autoridad para la toma de decisiones legales (custodia) o el tiempo de crianza o la manutención de menores.)

THE COURT ORDERS pursuant to ARS §25-352:

(EL TRIBUNAL ORDENA de conformidad con ARS § 25-352:)

- 1. ATTEND CLASS. You must attend and complete the Parent Information Program Class.**
(QUE ASISTA A CLASE. Usted debe asistir y completar la clase del Programa de Información para los Padres.)
- 2. WITHIN 45 DAYS. Both Party A and Party B must complete this class within 45 days from the date the Petition is served. The Party served with the Petition must register for and complete the course whether or not a "Response" or "Answer" to the Petition/Complaint is filed.**

(DENTRO DE LOS SIGUIENTES 45 DÍAS. Tanto el/la Parte A e como Parte B tienen que completar esta clase dentro de los 45 días contados a partir de la fecha en que se entregó legalmente la petición. La parte que recibe la petición tiene que registrarse para el curso y completar el curso sin importar que se haya presentado o no una "Respuesta" o "Contestación" a la petición / demanda.)

3. PAY THE CLASS FEE. Each party must pay the class fee to the Program Provider.

***If the court fees in your Family Department case have been deferred or waived, you are eligible to have the PIP program fees deferred or waived, respectively. You must provide documentation of your deferral or waiver to the PIP program provider at the time you register for the class.**

(QUE PAGUE LA CUOTA DE LA CLASE. Cada una de las partes tiene que pagar la cuota de la clase al proveedor del programa.

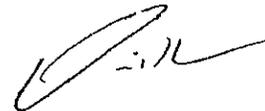
**Si se le eximido del pago de las cuotas procesales de su caso del Departamento de Familia o se le ha prorrogado el pago de estas cuotas, usted es elegible para que se le exima del pago de las cuotas del Programa de Información para los Padres o que se le prorrogue el pago de las mismas, respectivamente. Usted debe suministrar documentación de su prórroga o exención al proveedor del Programa de Información para los Padres cuando se registre para la clase.)*

4. CERTIFICATE OF COMPLETION. Upon your completion of the class the provider for the class will e-file a certificate with the court indicating that you have completed the class. Only approved providers will be able to e-file a certificate.

(QUE PRESENTE EL CERTIFICADO DE FINALIZACION. Al completar la clase, el proveedor de la clase archivaré electronicamente un certificado con la corte indicando que usted ha completado la clase. Solo proveedores aprobados podrán archivar los certificados electronicamente.)

5. FAILURE TO ATTEND CLASS. If you file a Petition/Complaint or "Response" or "Answer" and do not complete the Parent Information Program Class, the judge may not sign your papers and you may not get the things you asked the court to give you. You may also be denied the right to seek modification and/or enforcement of the decree/judgment/order until completion of the class. If you are the party required to file a Response/Answer and choose not to file a "Response" or "Answer", and do not complete the Parent Information Program Class, you may be denied the right to seek modification and/or enforcement of the decree/judgment/order until completion of the class.

(SI NO ASISTE A LA CLASE. Si usted presenta una petición / demanda o una "Respuesta" o "Contestación" y no completa la clase del Programa de Información para los Padres, el juez podría no firmar sus documentos y usted podría no recibir lo que solicitó al tribunal que le diera. También podrá negársele el derecho de solicitar la modificación y/o cumplimiento de la sentencia / fallo / orden hasta que haya completado la clase. Si usted es la parte que tiene que presentar una respuesta / contestación y decide no presentar una "Respuesta" o "Contestación", y usted no completa la clase del Programa de Información para los Padres, se le podrá negar el derecho de solicitar una modificación y/o cumplimiento de la sentencia / fallo / orden hasta que se haya completado la clase.)



Presiding Judge, Superior Court

NOTIFICACIÓN DEL PROGRAMA DE INFORMACIÓN PARA PADRES

Este documento es muy importante. Léalo completo.

SE REQUIERE ASISTENCIA (A.R.S. 525-352 y Orden Administrativa Nro. 2013-020).

El propósito de este programa es brindar información a los padres sobre como los niños son afectados por asuntos que involucran cortes familiares: divorcio, paternidad, o asuntos de poder de decisión legal (custodia) y tiempo de crianza.

Registración para la clase.

Usted debe registrarse a la clase con anticipación. Usted debe registrarse a la clase al momento en que recibe esta Notificación. Hay un límite en el número de personas que pueden asistir a cada clase. Eso significa que USTED DEBE LLAMAR PARA REGISTRARSE a la clase ANTES de la fecha en que la clase este agendada para empezar.

CLASE APROBADA DE INFORMACION PARA PADRES.

La clase aprobada que cumple con los requerimientos del Programa de Información para Padres está escrita a continuación. Usted también puede elegir asistir a una clase diferente que es comparable con la clase a continuación. Sin embargo, la clase sustituta debe cumplir todos los requisitos establecidos por el Estatuto Revisado de Arizona Titulo 25, Secciones 351 hasta 355 y 25-403.05(B). Los Estándares Mínimos y el Resumen de Requerimientos puede ser encontrado en el sitio web del Tribunal Superior de Arizona en: www.azcourts.gov/familvlaw/ParentEducation.aspx. Para más preguntas sobre este asunto contacte a los Servicios de Conciliación del Tribunal al 928-817-4084.

Por favor contacte a Emily Matheron de los Servicios del Tribunal Superior de para registrarse a nuestra clase aprobada en línea. Por favor llame al 928-817-4084

Costo

El arancel de registración de \$40.00 está incluido en su arancel de presentación y está subrayado en su recibo de pago. Usted **debe** traer su recibo y una foto de I.D. a la clase o **no se le permitirá** quedarse.

Necesidades Especiales y/o Preguntas.

Las clases en inglés y español están disponibles. Si debido a una discapacidad usted necesita acomodaciones especiales para asistir a la clase o si tiene preguntas relacionadas al Programa de Información para Padres, por favor contacte a los Servicios de Conciliación del Tribunal, Tribunal Superior de Yuma, 250 W. 2nd Street #3012, Yuma, Arizona, teléfono 928-817-4084

Procedimientos de las Clases.

Esta clase en línea requerirá que usted tenga una dirección de correo electrónico vigente. Por favor, asegúrese que usted tiene una antes de registrarse a la clase. Una copia del "**Certificado de Cumplimiento**" le será entregada al final de la clase. El original será enviado por correo al Tribunal y será agregado al archivo legal de su caso.

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(Núm. de ATLAS:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Representing **Self, without a Lawyer** OR **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria solamente)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE YUMA)*

CHILD SUPPORT WORKSHEET

(HOJA DE CÁLCULO DE PENSIÓN ALIMENTICIA)

Petitioner/Party A: _____ **Case No.** _____

(Peticionante/Parte A:)

(Número de caso)

Respondent/Party B: _____ **ATLAS:** _____

(Demandado/Parte B:)

(Número Atlas:)

Total Number of Children: _____

(Número total de menores:)

Parenting Plan: **Party A**

(Plan de parentalidad:)

(Parte A)

Party B

(Parte B)

equal

(compartido por igual)

Child Support Income figures for the OTHER PARENT are:

(Las cifras de los Ingresos para la pensión alimenticia DEL OTRO PADRE son:)

- ACTUAL, with proof, such as a recent W2 or pay stub attached, or other party's signed statement.** / *(REALES con comprobante, como un W2 reciente, un talón de pago anexo o una declaración firmada por la otra parte.)*
- ESTIMATED, based on facts or knowledge of pay before promotion or of others in similar job.** / *(CALCULADAS en base a hechos o datos de pago antes de una promoción o de otros empleos similares.)*
- ATTRIBUTED, based on what other party could and should be earning (see Guidelines 5e).** / *(ATRIBUIDAS, con base en lo que la otra parte podría o debería estar ganando (vea el lineamiento 5e).)*

PARTY A
(PARTE A)

PARTY B
(PARTE B)

Child Support Income
(Pre-Tax Income. Before deductions.)

\$ _____

\$ _____

*(Ingresos para la pensión alimenticia
(Ingreso antes de impuestos y deducciones.))*

Adjustments to Child Support Income: [Mandatory]

(Ajustes a los Ingresos para la pensión alimenticia: [Obligatorio])

Court-Ordered Spousal Maintenance (Paid)/Received \$ _____

\$ _____

*(Manutención conyugal ordenada por el tribunal
(Pagada) / Recibida)*

Court-Ordered Child Support of Other Relationships (Actually Paid) \$ _____

\$ _____

(Pensión alimenticia de menores de otras relaciones ordenadas por el tribunal (suma efectivamente pagada))

Support of Children[ren] from Other Relationship A: _____ B: _____

\$ _____

*(Manutención de menores de otra relación
A: XX B: XX)*

Adjusted Child Support Income

\$ _____

\$ _____

(Ingresos para la pensión alimenticia ajustados)

Combined Adjusted Child Support Income \$ _____

(Ingresos para el cálculo de pensión alimenticia ajustados combinados)

Case No. _____
(Número de caso)

Basic Child Support Obligation for _____ Children \$ _____
(Obligación básica de pensión alimenticia para XX menores)

Adjustments to Basic Combined Child Support Obligation:
(Ajustes a la obligación básica de pensión alimenticia ajustada combinada)

Adjustment for ___ Children over Age 12 at 10 % [Mandatory] \$ _____
(Ajuste de 10 % para XX hijos menores que tienen más de 12 años de edad
[Obligatorio])

Medical, Dental, and Vision Insurance \$ _____ \$ _____
Paid by [Mandatory]
(Seguro médico / dental / de la vista parte que paga por el seguro [Obligatorio])

Monthly Child Care Costs for \$ _____ \$ _____
_____ Children Paid by [Discretionary]
(Costos por servicios de guardería para XX menores Parte que paga por los servicios de
guardería [Discrecional])

Extra Education Expenses Paid by \$ _____ \$ _____
[Discretionary] / (Gastos educativos adicionales pagados por [Discrecional])

Extraordinary (Gifted or Special \$ _____ \$ _____
Needs) Child Expenses Paid by [Discretionary]
(Gastos para menores extraordinarios (aptitudes sobresalientes o con necesidades
especiales) Parte que paga por los gastos de menores extraordinarios
[Discrecional])

Total Child Support Obligation \$ _____
(Obligación total de pensión alimenticia)

Each Parent's Proportionate Percentage _____% _____%
of Combined Adjusted Child Support Income
(Porcentaje proporcional de cada uno de los padres de los ingresos para la pensión
alimenticia ajustados combinados)

Each Parent's Proportionate Share \$ _____ \$ _____
of Total Support Obligation
(Parte proporcional de cada padre de la obligación total de pensión alimenticia)

Parenting Time Adjustment / (Ajuste de costos asociados con el régimen de visitas)

Using Parenting Time Table \$ _____ \$ _____
for _____ Days at _____% [Mandatory]
(Utilizando la tabla de régimen de crianza por XX días con XX % [Obligatorio])

Case No. _____
(Número de caso)

**Total Adjustments to Child Support
Obligation from Above** \$ _____ \$ _____
(Ajustes totales a la obligación de pensión alimenticia anteriormente enumerada)

Presumptive Child Support Obligation \$ _____ \$ _____
(Presunta obligación de pensión alimenticia)

Self-Support Reserve Test for Parent Who Will Pay
(Prueba de autosuficiencia económica para el padre que pagará)

Adjusted Child Support Income: \$ _____ [Discretionary]
(Ingresos para la pensión alimenticia ajustados: \$XX [Discrecional])

Less Reserve Amount \$ _____ \$ _____
(\$ _____)
(Menos el Monto de autosuficiencia económica (\$XX))

Monthly Child Support to be Paid by _____ to _____
(XX tendrá que pagarle la Pensión alimenticia mensual a XX)
\$ _____ \$ _____

I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.
(Declaro bajo pena de perjurio que lo anterior es verdadero y correcto.)

Executed on: _____
(Ejecutado el:) **Date / (Fecha)**

SIGNATURE / (FIRMA)